

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΒΟΥΛΗΣ

Ι' ΠΕΡΙΟΔΟΣ (ΠΡΟΕΔΡΕΥΟΜΕΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ)

ΣΥΝΟΔΟΣ Β'

ΤΜΗΜΑ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΒΟΥΛΗΣ

ΘΕΡΟΥΣ 2002

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ Μ'

Τετάρτη 25 Σεπτεμβρίου 2002 (πρωί)

Αθήνα, σήμερα στις 25 Σεπτεμβρίου 2002, ημέρα Τετάρτη και ώρα 10.55' συνήλθε στην Αίθουσα των συνεδριάσεων του Βουλευτηρίου το Τμήμα Διακοπής Εργασιών της Βουλής (Γ' σύνθεση) για να συνεδριάσει υπό την προεδρία του Προέδρου αυτής κ. **ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΚΑΚΛΑΜΑΝΗ**.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, αρχίζει η συνεδρίαση.

(ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ: Σύμφωνα με την από 24/9/2002 εξουσιοδότηση του Τμήματος, επικυρώθηκαν με ευθύνη του Προεδρείου τα Πρακτικά της ΛΘ' συνεδριάσεώς του, της 24 Σεπτεμβρίου 2002 σε ό,τι αφορά στην ψήφιση στο σύνολο των σχεδίων νόμων:

1) «Τροποποίηση και συμπλήρωση του ν.2725/1999, ρύθμιση θεμάτων Υπουργείου Πολιτισμού και άλλες διατάξεις».

2) «Κύρωση της Συμφωνίας Στρατιωτικής Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Κροατίας».

3) «Κύρωση της Συμφωνίας Στρατιωτικής Συνεργασίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας».

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι έχω την τιμή να ανακοινώσω στο Τμήμα το δελτίο επικαιρών ερωτήσεων της Πέμπτης 26 Σεπτεμβρίου 2002.

«ΕΠΙΚΑΙΡΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ (Άρθρα 29 παρ.1, 130 παρ.8 Καν.Βουλής)

1. Η με αριθμό 42/23.9.2002 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Πανελληνίου Σοσιαλιστικού Κινήματος κ. Αναστασίου Μαντέλη προς τον Υπουργό Υγείας και Πρόνοιας, σχετικά με τη δημιουργία Κέντρου Εξίσωσης Ευκαιριών για τα Άτομα με Ειδικές Ανάγκες.

2. Η με αριθμό 43/23.9.2002 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή της Νέας Δημοκρατίας κ. Πέτρου Τατούλη προς τον Υπουργό Ανάπτυξης, σχετικά με την αλλαγή του προϊσταμένου του Τομέα Εμπορίας Πελατών Περιφέρειας Νήσων, της Δημόσιας Επιχείρησης Ηλεκτρισμού κλπ.

3. Η με αριθμό 44/23.9.2002 επίκαιρη ερώτηση του Βουλευτή του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας κ. Γεωργίου Χουρμουζιάδη προς τους Υπουργούς Εσωτερικών-Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, σχετικά με τις απεργιακές κινητοποιήσεις των εργαζομένων στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, την ένταξή τους στο νόμιμο προσωπικό του ιδρύματος κλπ.

4. Η με αριθμό 45/23.9.2002 επίκαιρη ερώτηση του Ανεξάρτητου Βουλευτή κ. Βασιλείου Κεδίκογλου προς τον Υπουργό

Δικαιοσύνης, σχετικά με τις προθέσεις της Κυβέρνησης να κατοχυρώσει αντικειμενικά με νόμο, την ανεξαρτησία της δικαστικής εξουσίας, με ορκωμοσία ενώπιον του Προέδρου της Δημοκρατίας, μετά την προαγωγή τους από το Υπουργικό Συμβούλιο, όπως γίνεται με την ηγεσία της Τράπεζας της Ελλάδος».

Κύριοι συνάδελφοι, εισερχόμαστε στην ημερήσια διάταξη της

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Είναι προς συζήτηση πέντε συμβάσεις του Υπουργείου Εθνικής Αμύνης.

Επειδή, όπως αντιλαμβάνομαι από το αντικείμενο των συμβάσεων και τις απόψεις που κατά καιρούς έχουν διατυπώσει οι συνάδελφοι του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας και του Συνασπισμού, θα ήθελα –αν συμφωνείτε– να συζητηθούν και οι πέντε συμβάσεις μαζί και να μιλήσετε για όσο χρόνο κρίνετε εσείς αναγκαίο, για να διατυπώσετε τις απόψεις σας. Εξάλλου, έχω την εντύπωση ότι δεν υπάρχει διαφορά ως προς την τοποθέτηση γι' αυτές τις συμβάσεις.

Συμφωνεί το Τμήμα;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Επομένως, εφόσον συμφωνεί το Τμήμα, οι πέντε αυτές συμβάσεις θα συζητηθούν από κοινού.

Μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου των σχεδίων νόμου:

1. «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τη συμμετοχή στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαίδευσης Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)».

2. «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας για τη συμμετοχή ρουμανικού προσωπικού στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαιδεύσεως Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)».

3. «Κύρωση του Δεύτερου Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου στη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης».

4. «Κύρωση του Τρίτου Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης».

5. «Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση Συντονιστικής

Επιτροπής στο πλαίσιο της Αμυντικής Υπουργικής Διαδικασίας της Νοτιο-ανατολικής Ευρώπης».

Ο Συνασπισμός της Αριστεράς και της Προόδου ορίζει ως Κοινοβουλευτικό Εκπρόσωπο το Βουλευτή κύριο Παναγιώτη Λαφαζάνη.

Ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας κ. Κολοζώφ έχει το λόγο.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Κύριε Πρόεδρε, κύριοι Βουλευτές, εξετάζουμε ένα σύνολο από νομοσχέδια. Νομίζω ότι σωστά τα εξετάζουμε όλα μαζί, γιατί αφορούν το ίδιο αντικείμενο που έχει σχέση με την ασφάλεια στην Ευρώπη, έχει σχέση με τη θέση μας στο ιμπεριαλιστικό σύστημα, έχει σχέση με την υλοποίηση της πολιτικής που εφαρμόζει αυτό που ονομάζουμε «νέα τάξη πραγμάτων» σε ολόκληρο τον κόσμο.

Οι συμβάσεις αυτές αναμφισβήτητα κινούνται αρμονικά μέσα στο πλαίσιο που έχει σχεδιαστεί από το ΝΑΤΟ, που έχει σχεδιαστεί από εκείνες τις δυνάμεις οι οποίες θεωρούν ότι η ασφάλεια στην Ευρώπη μπορεί να στηριχθεί σε στρατιωτικούς οργανισμούς, όπως είναι το ΝΑΤΟ ή όπως ο ευρωστρατός που επιθυμεί να συγκροτήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση.

Εμείς φυσικά είμαστε σε μια άλλη λογική. Εμείς δεν πιστεύουμε ότι αυτοί οι στρατιωτικοί συνασπισμοί μπορούν να υπερασπιστούν την ειρήνη και ότι μπορούν να εξασφαλίσουν την ασφάλεια όχι μόνο στην ήπειρό μας, αλλά –όπως βλέπουμε τώρα– και παγκοσμίως.

Τομή σ' αυτόν τον προσανατολισμό έχει γίνει με τη Σύνοδο Κορυφής του ΝΑΤΟ στην Ουάσινγκτον, όπου ο Οργανισμός αυτός ουσιαστικά άνοιξε το δρόμο για επιχειρήσεις και χωρίς την έγκριση του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών. Άνοιξε το δρόμο για επιχειρήσεις, που ο ίδιος θεωρεί ότι μπορεί να κάνει, εκεί όπου –κατά την κρίση του– παραβιάζονται ή θίγονται τα συμφέροντά του. Μπορεί να κάνει επιχειρήσεις και έξω από τα πλαίσια και τα όρια, που ο ίδιος ο Οργανισμός είχε καθορίσει, όταν ιδρύθηκε.

Βλέπουμε ότι με αυτό το πνεύμα είναι εμποτισμένες και οι συμφωνίες που έρχονται για επικύρωση εδώ στο ελληνικό Κοινοβούλιο. Αναφέρω σαν παράδειγμα το ότι σαφώς στη συμφωνία για τη Συντονιστική Επιτροπή στο πλαίσιο της αμυντικής υπογραμμικής διαδικασίας της Νοτιο-ανατολικής Ευρώπης, τα κράτη-μέλη, δηλαδή η Αλβανία, η Βουλγαρία, η Κροατία, η πρώην Γιουγκοσλαβική δημοκρατία της Μακεδονίας, η Ελλάδα, η Ιταλία, η Ρουμανία, η Σλοβενία, η Τουρκία και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, αναφέρουν στο άρθρο 1, που το θεωρούν το σημαντικότερο, ότι τα μέλη συμφωνούν στην ίδρυση μηχανισμού συντονισμού όλων των πρωτοβουλιών και ενεργειών της Συντονιστικής αυτής Επιτροπής, πέρα από την ακτίνα δράσης της πολυεθνικής δύναμης που έχει συγκροτηθεί, της ΜΡΦΣΤΕ.

Αυτό δεν είναι τίποτε άλλο, παρά η εφαρμογή της απόφασης της Ουάσινγκτον του ΝΑΤΟ, να μπορούμε να δράσουμε πέραν των ορίων. Μας ενδιαφέρει να μπορούμε να δράσουμε πέραν των ορίων, για να μπορούμε να έχουμε ελεύθερα τα χέρια μας να επεμβαίνουμε όπου θέλουμε.

Μέσα σ' αυτά τα πλαίσια πιστεύω ότι είναι και οι μηχανισμοί που συγκροτούνται βαθμιαία, συστηματικά, για την ενίσχυση αυτής της στρατιωτικής μηχανής που αν λάβουμε υπόψη μας και τις χθεσινές συζητήσεις στη Σύνοδο των Υπουργών Αμύνης του ΝΑΤΟ επιθυμεί να γίνει ο παγκόσμιος χωροφύλακας με το πρόσχημα φυσικά της αντιμετώπισης της τρομοκρατίας, που σήμερα κυριαρχεί στα παγκόσμια πράγματα μετά τις 11 του Σεπτεμβρίου.

Δεν ξέρω αν θα καταλήξει τελικά σε μια τέτοια απόφαση το ΝΑΤΟ, αν θα το δεχτούν οι Ευρωπαίοι –θα ήταν τραγικό κάτι τέτοιο– όμως οι μηχανισμοί αυτοί συστηματικά χτίζονται. Όσο και αν ορκίζεται ο κύριος Υφυπουργός ότι αυτή η ταξιαρχία αφορά μόνο τα Βαλκάνια, τις δυνάμεις αυτές, τις χώρες αυτές βλέπετε ότι «καπέλο» σ' αυτό έρχεται το συντονιστικό αυτό όργανο, το οποίο ακριβώς καθορίζει τους στόχους και το συντονισμό των ενεργειών, μέσα στις οποίες θα παίρνουν μέρος αυτές οι στρατιωτικές δυνάμεις των Βαλκανίων, θα παίρνει μέρος αυτή η ταξιαρχία.

Φυσικό είναι εμείς να είμαστε αντίθετοι σε κάθε ενέργεια που ενισχύει αυτήν την τάση. Μια απ' αυτές είναι η συγκρότηση αυτού του κέντρου εκπαίδευσης –δεν θυμάμαι τώρα τον ακριβή τίτλο– και καλούμαστε να επικυρώσουμε δύο Συμφωνίες με τη Γιουγκοσλαβία και τη Ρουμανία, όπου θα εκπαιδεύονται τα στελέχη τους σ' αυτό το κέντρο, για να είναι σε θέση αυτά τα στρατιωτικά στελέχη να συμμετέχουν σε επιχειρήσεις ειρήνης.

Η εμπειρία των τελευταίων χρόνων μας δείχνει τι εννοεί η Διεθνής Κοινότητα, γιατί τώρα μιλάμε πάντα για τη Διεθνή Κοινότητα, όταν μιλάει για στήριξη σε επιχειρήσεις ειρήνης. Ουσιαστικά πρόκειται για ωμές επεμβάσεις με διάφορα προσχήματα, που κάθε άλλο παρά την ειρήνη εξασφαλίζουν. Δεν ξέρω τι ειρήνη υπάρχει στη Βοσνία που έχει μετατραπεί σ' ένα προτεκτοράτο, τι ειρήνη υπάρχει στο Κοσσυφοπέδιο που η αστάθεια είναι στην ημερήσια διάταξη ή τι ειρήνη υπάρχει στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, για να αναφερθώ μόνο στη γειτονία μας.

Επομένως αυτά τα στελέχη προετοιμάζονται. Εδώ συμβάλλει το ελληνικό κράτος, συμβάλλουν οι Έλληνες πολίτες για την προετοιμασία αυτών των στελεχών που θα είναι οι επικεφαλής στα διάφορα τμήματα των επιχειρήσεων. Όχι ότι θα έκαναν επιλογές, αλλά θα είναι μαθημένοι να συμμετέχουν σε μια μεγαλυτερότερη μηχανή που είναι έτοιμη να στηθεί κάθε φορά, όπου ετοιμάζονται επιχειρήσεις.

Και αποκτά ιδιαίτερη σημασία αυτή η τοποθέτησή μας, όταν κανείς βρίσκεται σε μια περίοδο πάρα πολύ κρίσιμη για τη χώρα μας, για την περιοχή μας. Κανείς δεν κρύβει πια την ανησυχία του για τις προθέσεις που έχουν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για να συνεχίσουν τον «πόλεμο κατά της τρομοκρατίας» που άρχισε με την επίθεση στο Αφγανιστάν.

Στην ημερήσια διάταξη έχει μπει πια ξεδιάντροπα η επίθεση στο Ιράκ. Δεν μπορεί να μας καλύπτει η θέση ότι «δεν αποφάσισε ο ΟΗΕ και επομένως είμαστε αντίθετοι». Είμαστε αντίθετοι με κάθε μεθόδευση για τέτοιου είδους επεμβάσεις.

Υπάρχουν τα πολιτικά μέσα, που μπορούν να λύσουν τέτοιου είδους ζητήματα. Αυτή μάλιστα θα ήταν η ευχή για την περιοχή μας, γιατί, αν ανοίξει αυτό το μέτωπο εκεί πέρα, θα έχουμε προβλήματα γενικότερα. Δεν θα σταματήσει στο Ιράκ. Είμαστε σίγουροι γι' αυτό, όπως ήμασταν σίγουροι ότι δεν θα σταματούσε στο Αφγανιστάν.

Άλλωστε οι εισηγήσεις, που έρχονται στο ΝΑΤΟ είναι καθαρές. Ο άξονας του κακού συγκροτείται από συγκεκριμένα κράτη, που έχουν δείξει, από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Η σειρά δεν ξέρουμε ποια θα είναι των επεμβάσεων, αλλά μας έχουν πει το πού θα επέμβουν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο κατάλογος είναι ανοιχτός.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Η επισήμανσή σας, κύριε Πρόεδρε, είναι ακριβής. Αυτή είναι ακριβώς και η ανησυχία μας. Δηλαδή άνοιξαν οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και το ΝΑΤΟ μία διαδικασία, που δεν βλέπουμε το τέλος της και ταιριάζει με ορισμένες άλλες περιόδους της ιστορίας, που συνήθως καταλήγουν σε ευρύτερες συγκρούσεις. Δεν θέλουμε η χώρα μας να συμμετέχει, έστω και έμμεσα, σε αυτές τις διαδικασίες.

Επομένως μπαίνει ένα θέμα για την ελληνική Κυβέρνηση να τοποθετηθεί καθαρά ενάντια σε κάθε προσπάθεια επέμβασης στο Ιράκ. Είναι θέμα ζωτικό για τη χώρα μας και την περιοχή μας.

Εμείς δεν θα δεχτούμε τη δικαιολογία στο επίπεδο των μονίμων μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας ότι, για να γίνουν κάποιες μοιρασίες στην περιοχή, πρέπει να γίνουν τέτοιου είδους επεμβάσεις.

Επομένως είμαστε αντίθετοι και με τη λειτουργία αυτού του κέντρου και με τις δύο συμβάσεις, που προβλέπουν την εκπαίδευση στελεχών από τη Γιουγκοσλαβία και από τη Ρουμανία.

Κύριε Πρόεδρε, δεν θα εξαντλήσω όλο το χρόνο μου. Νομίζω όμως ότι δεν είναι σωστό να δημιουργούμε την αυταπάτη στον ελληνικό λαό ότι σ' αυτές τις δομές, που υπάρχουν και στις οποίες συμμετέχουμε εμείς, όπως είναι για παράδειγμα η βαλκανική ταξιαρχία, δεν συμμετέχουν οι Αμερικάνοι στη συγκρότησή τους και επομένως είναι κάτι το αυτόνομο, το ξεχωριστό.

Αντιθέτως είναι μέσα στο σύστημα. Είπα και προηγουμένως στην ομιλία μου ότι, αν δει κανείς τις αποφάσεις, που λαμβάνονται, και τα συντονιστικά όργανα που δημιουργούνται, ουσιαστικά από τα πάνω θα παίρνονται οι κατευθύνσεις, οι προσανατολισμοί, μέσα στα πλαίσια των οποίων θα δρα αυτή η Ταξιαρχία.

Δεν πρέπει να δημιουργούμε αυτήν την αυταπάτη στον ελληνικό λαό ότι δήθεν εμείς συγκροτούμε τον ευρωπαϊκό στρατό ή τη βαλκανική ταξιαρχία, που θα αντιπαρεταθεί κάποια στιγμή στα συμφέροντα των Αμερικάνων ή θα μας αποδεσμεύσει από τον εναγκαλισμό, που υπάρχει σήμερα όχι μόνο στη χώρα μας, αλλά γενικότερα στην Ευρώπη από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Αυτά είναι αυταπάτες. Δεν ξέρω, αν τα πιστεύουν αυτοί που τα λένε. Πάντως εάν τα πιστεύουν, κάνουν ένα πολύ μεγάλο λάθος, συμβάλλουν στο να αφήνουν τον ελληνικό λαό στο σκοτάδι και θα υπάρξουν μεθαύριο ξαφνιάσματα από τις εξελίξεις.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ (Απόστολος Κακλαμάνης): Ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου, κ. Λαφαζάνης, έχει το λόγο.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, κύριοι Βουλευτές, νομίζω ότι όλοι αισθανόμαστε ότι βρισκόμαστε σε μία πολύ κρίσιμη φάση για την ειρήνη και τη σταθερότητα του πλανήτη μας και ειδικότερα, θα έλεγα, για την ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή μας. Δίπλα μας εκτυλίσσεται μία τραγωδία, η τραγωδία του παλαιστινιακού λαού και βλέπουμε την απίστευτη βαρβαρότητα που επιδεικνύουν οι «έρακες» του Ισραήλ.

Όμως, δεν βλέπω να ενδιαφέρονται γι' αυτήν τη βαρβαρότητα που υπάρχει δίπλα μας οι δυνάμεις αυτές, που ενδιαφέρονται να διαμορφώσουν πολυεθνικές ταξιαρχίες ειρήνης και να κάνουν κέντρα εκπαίδευσης για την ειρήνη. Αντίθετα πέρα από διακηρύξεις ευχών, πέρα από γενικές εκκλήσεις, δεν υπάρχει τίποτε το έμπρακτο που να προσπαθεί να εμποδίσει το δολοφονικό χέρι Σαρόν. Πρόσφατα, αν θυμάστε την περίπτωση της Γιουγκοσλαβίας, είχαμε αμείλικτο βομβαρδισμό με τη συμμετοχή της χώρας μας στα πλαίσια τέτοιων δομών, σαν κι αυτές που προσπαθούμε να διαμορφώσουμε σήμερα στη Νοτιοανατολική Ευρώπη και στα Βαλκάνια.

Βεβαίως δεν αναφέρω καθόλου το ότι κανένας απ' αυτούς δε μιλάει για το Κυπριακό, ενώ την ίδια ώρα οι Ηνωμένες Πολιτείες, ίσως και ερήμην του ΟΗΕ, προετοιμάζουν μία νέα επιδρομή στο Ιράκ.

Ακούω τις θέσεις της Κυβέρνησης, η οποία λέει ότι χωρίς την έγκριση του ΟΗΕ δεν θα συμφωνήσει σε μία τέτοια στρατιωτική επέμβαση. Δηλαδή, αν το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ πάρει μία απόφαση για στρατιωτική δράση εναντίον του Ιράκ, εμείς θα είμαστε σύμφωνοι; Ζητάω από τον κύριο Υπουργό -δεν ξέρω αν είναι ο αρμοδιότερος- να τοποθετηθεί επί του θέματος.

Το θέμα είναι σαφέστατο. Ξέρετε πόσο εύκολα μπορεί κάτω από πιέσεις να υπαρπαχτεί μία απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ; Δεν είναι ανάγκη να συμφωνήσουν οι πάντες για να υπάρξει απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας. Μπορεί να έχουμε αποχές, μπορεί να έχουμε καταψηφίσεις της απόφασης και η απόφαση διά πλειοψηφίας να ακυρωθεί. Αν δεν βάλει βέτο μία δύναμη, μπορεί να έχουμε απόφαση του ΟΗΕ, η οποία να δώσει την «ομπρέλα» του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, προκειμένου οι Ηνωμένες Πολιτείες να κάνουν στρατιωτική επίθεση εναντίον του Ιράκ, ανοίγοντας έτσι τις «πύλες της κολάσεως» για όλον τον πλανήτη και ειδικότερα για την περιοχή μας.

Πολύ φοβούμαι ότι όλα αυτά που συζητάμε σήμερα είναι ενταγμένα σε μία λογική αυτοκρατορικής δομής που συγκροτούν οι Ηνωμένες Πολιτείες σε όλον τον κόσμο και στις περιφερειακές ζώνες στις οποίες έχουν ενδιαφέροντα και στις οποίες υπάρχουν προβλήματα.

Αυτή η αυτοκρατορική δομή έχει πάρα πολλά σκέλη. Το κυριότερο, βέβαια, είναι το ΝΑΤΟ. Η «πρόσδεση» των Βαλκανίων στο ΝΑΤΟ είναι στρατηγικός στόχος των Ηνωμένων

Πολιτειών, οι οποίες θεωρούν απαραίτητη τη διαμόρφωση στρατιωτικών και αμυντικών δομών με τη δική τους παρουσία. Οι Ηνωμένες Πολιτείες θα παίξουν το ρόλο του καθοδηγητή και του σχεδιαστή όλων αυτών των δράσεων.

Αυτές οι συμφωνίες δεν εξυπηρετούν τα εθνικά μας συμφέροντα. Εξυπηρετούν τα συμφέροντα των Ηνωμένων Πολιτειών και του ΝΑΤΟ. Οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι κυρίαρχη δύναμη εντός τους. Δεν εξυπηρετούν τα συμφέροντα των βαλκανικών λαών, δεν εξυπηρετούν τα συμφέροντα της σταθερότητας και της ειρήνης στην περιοχή μας. Νομίζω ότι αυτό το έχουμε δει στο παρελθόν με ό,τι έγινε στα Βαλκάνια, όπου ζήσαμε τη βαλκανική τραγωδία και πολύ φοβάμαι ότι θα το δούμε και στο άμεσο μέλλον.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Ά Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΕΙΤΟΝΑΣ**)

Θα ήθελα να κάνω και μερικές παρατηρήσεις. Νοτιοανατολική Ευρώπη. Η Ιταλία γιατί να είναι μέσα στην Νοτιοανατολική Ευρώπη; Εδώ πολύ φοβάμαι ότι αλλάζουμε και τη γεωγραφία. Προφανώς, όμως, η Ιταλία θεωρεί ότι έχει ζωτικά συμφέροντα στα Βαλκάνια, ότι είναι βασικός παρτενέρ των ΗΠΑ, ότι βεβαίως την ακολουθεί σε όλα τα τυχοδιωκτικά πολεμικά σχέδιά της και τις πολεμικές επεμβάσεις της. Έπαιξε πρωταγωνιστικό ρόλο η Ιταλία στο βομβαρδισμό της Γιουγκοσλαβίας. Και βεβαίως η Ιταλία με τις ευλογίες των ΗΠΑ μπαίνει σε αυτού του είδους τις πολυεθνικές ειρηνευτικές δυνάμεις, στις αμυντικές συνεργασίες των Υπουργών ως παρτενέρ των ΗΠΑ, ως το μακρύ της χέρι που διασφαλίζει τους άτακτους Βαλκάνιους και φυσικά για να εξυπηρετήσει τα δικά της ιδιοτελή συμφέροντα στην Βαλκανική τα οποία τα έχουμε δει πολλάκις στο παρελθόν, τα βλέπουμε σήμερα και ίσως να τα δούμε πιο έντονα στο μέλλον.

Και σας ρωτώ. Ποιου είδους γεωγραφία είναι αυτή την οποία εφαρμόζετε. Τι σχέση έχει η Ιταλία με τα Βαλκάνια; Ποια είναι η Νοτιοανατολική Ευρώπη και πώς καθορίζονται τα σύνορά της; Η γεωγραφία καθορίζεται με τα συμφέροντα των ΗΠΑ;

Μια δεύτερη παρατήρηση την οποία θεωρώ σημαντική. Ο παράγων Τουρκία. Μιλάτε για πολυεθνικές ειρηνευτικές δυνάμεις της Νοτιοανατολικής Ευρώπης και δεν αντιλαμβάνεστε ότι βάζοντας την Τουρκία ενταφιάζετε την Κύπρο; Η Τουρκία δεν είναι ειρηνευτική δύναμη στα Βαλκάνια και στην περιοχή μας όπως την καθαγιάζετε εδώ. Η Τουρκία είναι δύναμη εισβολής και κατοχής της Κύπρου. Και αν είχαμε μια πολυεθνική ειρηνευτική δύναμη που ήθελε να συμβάλει στην ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή, το πρώτο πράγμα που έπρεπε να κάνει αυτή η πολυεθνική αμυντική συνεργασία είναι να εφαρμοστούν οι αποφάσεις του ΟΗΕ για την Κύπρο, να φύγουν τα τούρκικα στρατεύματα εισβολής από την Κύπρο και επιτέλους η Κύπρος να ανασάνει και να ανοίξουν δρόμοι επίλυσης του κυπριακού, με βάση και τις δικονομικές συμφωνίες που στηρίζονται στο πλαίσιο του ΟΗΕ. Για ποια, λοιπόν, πολυεθνική ειρηνευτική δύναμη μιλάτε όταν η Τουρκία ακόμα και σήμερα διεξάγει ένα εσωτερικό πόλεμο εξόντωσης μειονοτήτων στο εσωτερικό της όταν έχει ένα αντιδημοκρατικό καθεστώς, όταν κάθε μέρα στα λευκά κελιά της Τουρκίας πεθαίνουν άνθρωποι από το φρικτότερο θάνατο που είναι η απεργία πείνας μέχρι θανάτου; Για ποιες, λοιπόν, πολυεθνικές ειρηνευτικές δυνάμεις μιλάμε;

Εδώ προφανώς έχουμε σχεδιασμούς για την περιοχή, έχουμε συμφέροντα πέρα και έξω από την περιοχή, πέρα και έξω από κάθε αρχή και κάθε έννοια διεθνούς δικαίου. Συγκροτούνται δυνάμεις οι οποίες υπηρετούν σε συμφέροντα χειραγώγησης ολόκληρης περιοχής, σχεδιασμούς ξένους προς τα συμφέροντα των λαών. Αυτή είναι η πραγματικότητα των πολυεθνικών ειρηνευτικών δυνάμεων. Δυστυχώς αυτή είναι η κατάσταση. Και είναι σαφές ότι αυτή η πολυεθνική ειρηνευτική δύναμη είναι στο πλαίσιο της συμφωνίας που έχει κάνει το ΝΑΤΟ με τις χώρες της λεγόμενης συνεργασίας για την ειρήνη και το οποίο το λέει με σαφήνεια, όπως και η άλλη συμφωνία την οποία έχετε εδώ για την ίδρυση συντονιστικής επιτροπής στο πλαίσιο της αμυντικής υπουργικής διαδικασίας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης που είναι το καπέλο για την

πολυεθνική ειρηνευτική δύναμη Νοτιοανατολικής Ευρώπης. Εδώ συμμετέχουν ανοιχτά πλέον οι ΗΠΑ λές και οι ΗΠΑ είναι χώρα των Βαλκανίων, της Νοτιοανατολικής Ευρώπης. Και λέγει με σαφήνεια επίσης αυτή η συμφωνία ότι όλες οι δράσεις θα γίνονται στο πλαίσιο πέραν των άλλων διεθνών οργανισμών και του NATO και κυρίως θα έλεγα του NATO, διότι αυτός είναι ο μόνος οργανισμός στην Ευρώπη τουλάχιστον που μπορεί άμεσα να δρα και να δρα αν χρειαστεί και ερήμην του ΟΗΕ μονομερώς, αρκεί να το αποφασίσει η ηγέτιδα δύναμη του πλανήτη, η αυτοκρατορία των ΗΠΑ.

Για όλους αυτούς τους λόγους είναι σαφέστατο ότι θα καταψηφίσουμε αυτές τις συμφωνίες. Αντιθέτως, εμείς πιστεύουμε ότι επωμίζονται ευθύνη όσοι τις υπερψηφίζουν, διότι αυτές οι δυνάμεις δεν είναι ούτε πολυεθνικές ούτε διασφαλίζουν ισότιμη συνεργασία αμυντική, στρατιωτική ούτε διασφαλίζουν σταθερότητα, ούτε διασφαλίζονται οι ίδιοι, παρά μόνο στρέφονται ευθέως εναντίον όλων αυτών των αρχών που πρέπει να συνδέουν τους βαλκανικούς λαούς. Και θα έλεγα, στρέφονται ευθέως και ενάντια των ιδιαίτερων εθνικών μας συμφερόντων, των ειδικών εθνικών μας συμφερόντων και στην Κύπρο και στο Αιγαίο.

Θα ολοκληρώσω επαναλαμβάνοντας στον κύριο Υπουργό να μας πει τη θέση της Κυβέρνησης. Αν υπάρξει απόφαση του ΟΗΕ κατά την έννοια και τον τρόπο που το είπα προηγουμένως, η Ελλάδα θα συμμετάσχει και θα στηρίξει μία στρατιωτική επιχείρηση εναντίον του Ιράκ. Αυτό είναι ένα ερώτημα το οποίο νομίζω ότι χρειάζεται να το απαντήσετε. Σας ευχαριστώ.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Το λόγο, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Συζητούμε με το άρθρο 108. Με το άρθρο 108 δόθηκε ο λόγος σε όλους έχουν αντίρρηση, όπως προβλέπεται από τον Κανονισμό.

Κύριε Χαϊτίδη, θα σας δώσω το λόγο για λίγα λεπτά, διότι έχει ψηφισθεί η σύμβαση στην επιτροπή από τη Ν.Δ.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, όχι για τρία λεπτά, παρακαλώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Εντάξει, πέντε λεπτά. Σας παρακαλώ, ξέρω τι λέω. Έχει ψηφισθεί από τη Νέα Δημοκρατία η σύμβαση, μη δημιουργούμε θέμα.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Κατ' αρχάς, κύριε Πρόεδρε, εμείς παρά το γεγονός ότι συμφωνούμε και τελικώς ψηφίζουμε αυτές τις συμφωνίες είχαμε διατυπώσει κάποιες σοβαρές παρατηρήσεις και επιφυλάξεις με την έννοια, ότι και κατά την εφαρμογή των εν λόγω συμφωνιών θα μπορούσε να γίνει μία βελτίωση ή να ληφθούν υπόψη αυτές οι παρατηρήσεις, αλλά κυρίως να ληφθούν υπόψη κατά την υπογραφή νέων παρομοίων συμβάσεων. Επομένως σας παρακαλώ μη μου στερείτε το χρόνο που θα χρειασθώ. Δεν θα εξαντλήσω βέβαια το θεωρητικό χρόνο που δίνετε στους εισηγητές.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Κύριε Χαϊτίδη, σας παρακαλώ. Κατ'οικονομίαν το Προεδρείο σας έδωσε το λόγο. Προχωρήστε, λοιπόν, διότι είναι σαφής ο Κανονισμός.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Θέλω να κάνω πολύ σύντομα κάποιες ειδικές παρατηρήσεις, διότι έχω να πω μετά κάποιες άλλες γενικές παρατηρήσεις.

Κατ'αρχάς, για μία ακόμη φορά διαπιστώνουμε ότι συμβάσεις οι οποίες υποτίθεται ότι έχουν προετοιμασθεί με πολύ μεγάλη προσοχή πριν υπογραφούν, έρχονται προς κύρωση στη Βουλή, με καθυστέρηση δώδεκα έως είκοσι τέσσερις μήνες και εδώ δεν μας εδόθη σε αυτήν την απορία μας καμία απάντηση στην επιτροπή.

Δεύτερον, στη σύμβαση που αφορά την ίδρυση πολυεθνικού κέντρου εκπαίδευσης σε συνεργασία με τη Γιουγκοσλαβία στο άρθρο 4 είχα παρακαλέσει, κύριε Υπουργέ –και ασφαλώς θα συμφωνείτε και εσείς- για το εξής: Δεν είναι δυνατόν να μιλάμε περί επανδρώσεως, αλλά περί στελεχώσεως. Διότι δικαιολογημένα θα υπάρξουν διαμαρτυρίες από το έτερο θέμα και αυτό είναι μια έκφραση που επί των ημερών μας πλέον πρέπει να καταργηθεί. Όπως επίσης στο ίδιο άρθρο δεν καταλαβαίνω γιατί στις θέσεις των επιτελικών αξιωματικών εκπαιδευτών, θα μπορούσαν να είναι και άλλοι που είναι Ελλήνων, γιατί νομίζω ότι οι Έλληνες αξιωματικοί σήμερα σε

όλες τις περιπτώσεις που χρειάζεται να συγκροτηθούν είτε κέντρα εκπαίδευσης είτε ομάδες είτε πολυεθνικές δυνάμεις έχουν όλη την επάρκεια, την εμπειρία και τη γνώση, ώστε να αποτελούν εκπαιδευτές και επιτελικούς αξιωματικούς.

Θα ήθελα να κάνω τώρα μερικές γενικές παρατηρήσεις που θεωρώ πάρα πολύ σοβαρές.

Αγαπητοί συνάδελφοι, εμείς ως Νέα Δημοκρατία είχαμε δώσει μάχη κατά την τελευταία Αναθεώρηση του Συντάγματος και ειδικότερα στο άρθρο 28, ότι όλες οι συμβάσεις τις οποίες υπογράφει η Ελλάδα, θα πρέπει να έχουν το στοιχείο της αμοιβαιότητας. Δυστυχώς αυτός ο όρος, ο οποίος συνιστά στοιχείο αξιοπρέπειας και ίσης μεταχείρισης της Ελλάδος από τρίτους, δεν περιελήφθη στο Σύνταγμα και βλέπω ότι δεν περιλαμβάνεται είτε φραστικά, είτε στην ουσία και μάλιστα κατά τη διάρκεια της εφαρμογής των διαφόρων συμβάσεων δεν περιλαμβάνεται και σ' αυτές τις συμβάσεις, τις οποίες υπογράφουμε, όπως και τις συζητούμενες συμβάσεις. Και για να μη θεωρηθεί ότι ισχυρίζομαι πράγματα, τα οποία δεν υφίστανται, θα σας θυμίσω μερικά συγκεκριμένα γεγονότα, τα οποία ζούμε, τα οποία εξελίσσονται επί των ημερών μας.

Θα σας θυμίσω, λοιπόν, ότι έχουμε υπογράψει με όλες τις βαλκανικές και δη τις όμορες χώρες μία συμφωνία, που προβλέπει την επαναπροώθηση των κάθε είδους λαθραίων εισερχομένων στη χώρα μας.

Σας πληροφορώ, λοιπόν, αν δεν το γνωρίζετε, ότι σχεδόν καμία χώρα δεν τηρεί αυτήν τη συμφωνία, ειδικά δε η Τουρκία αρνείται να τηρήσει τη συμφωνία αυτή, με αποτέλεσμα να αναγκαστεί η Κυβέρνηση να δημιουργήσει στρατόπεδα στον Έβρο, όπου φιλοξενούνται υπό συνθήκες κάθε άλλο παρά ικανοποιητικές πέντε, έξι και επτά χιλιάδες λαθραίως εισερχόμενοι, οι οποίοι μετά από ένα μήνα παίρνουν μία άδεια θεωρητικής παραμονής ενός μηνός στη χώρα μας και βέβαια αυτοπροωθούνται προς νότον και μετά μένουν μονίμως εδώ στην Ελλάδα.

Δεν υπάρχει, λοιπόν, η αμοιβαιότητα σ' αυτήν τη συμφωνία επαναπροώθησης των διαφόρων λαθραίων εισερχομένων στη χώρα μας.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΨΗΣ: Αυτά συζητάμε;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Παρακαλώ, κύριε συνάδελφε, βλέπετε ότι το Προεδρείο κάνει υπομονή. Διευκολύνετέ με εσείς τουλάχιστον.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Έχουν υπογράψει συμφωνίες καλής συνεργασίας με όλες τις γειτονικές χώρες και βλέπουμε τον Υπουργό Εξωτερικών της Αλβανίας να εκδίδει βιβλίο, στο οποίο μιλεί περί δικαιωμάτων της Αλβανίας στην Ελλάδα, ομιλεί περί τζαμουριάς κι έχω απάντηση στον κ. Βαρβιτσιώτη του Υπουργού Εξωτερικών...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Παρακαλώ, ολοκληρώστε επί του θέματος των αντιρρήσεων στις συμβάσεις.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Για τις συμβάσεις μιλάω, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Δεν μπορούμε να υπερβούμε ούτε το γράμμα ούτε το πνεύμα του Κανονισμού.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, μιλάω για το πνεύμα και το γράμμα των συμβάσεων.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Βουλευτή)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Δεν έχετε άλλο χρόνο, σε ένα λεπτό ολοκληρώστε.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Υπάρχουν τέτοιες περιπτώσεις, στις οποίες οι συμβάσεις αυτές λειτουργούν μονομερώς μόνον καθόσον αφορά τις υποχρεώσεις της Ελλάδος προς τους εταίρους συμβαλλομένους και όχι αντιστρόφως.

Θα αναφέρω επίσης ότι στο μείζον εθνικό θέμα της ονομασίας των Σκοπίων όλες οι βαλκανικές χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Γιουγκοσλαβίας αναγνώρισαν το κράτος αυτό και παρά την υπογραφή σε ενδιάμεση συμφωνία, ανεγνώρισαν το κράτος αυτό με το όνομα που δεν δέχεται η Ελλάδα και πείτε μου αν αυτό αποτελεί στοιχείο καλής συνεργασίας, καλής γειτονίας. Παρ' όλα αυτά, η Ελλάδα –και συμφωνεί η Νέα Δημο-

κρατία- πρέπει να βρίσκεται σε μία συνεχή επαφή, σε μία συνεργασία. Και στην υπογραφή αυτών των συμβάσεων οικονομικής και άλλης φύσεως, προκειμένου καθόσον αφορά τις δικές μας δυνατότητες να προωθήσουμε την καλή συνεργασία με τις όμορες χώρες και δη τις βαλκανικές, όμως, θα πρέπει ως ελληνικό Κοινοβούλιο και γενικότερα ως εκτελεστική εξουσία η Κυβέρνηση ...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Τελειώσατε, κύριε συνάδελφε.

Ολοκληρώστε τη φράση σας.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Νομίζω ότι είναι υποχρέωση όλων μας και ειδικότερα της Κυβέρνησεως να φροντίζει, ώστε να υπάρχει το στοιχείο της αμοιβαιότητας και μέσα από συμμαχίες, μέσα από συμφωνίες, μέσα από διμερείς έστω συνεργασίες, να προωθούμε και να κατοχυρώνουμε τα ελληνικά συμφέροντα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Τελειώσατε κύριε συνάδελφε. Λυπάμαι πολύ. Έχετε ολοκληρώσει.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, μας αναγκάζεται να μη μιλάμε. Είμαι εισηγητής και έχω δικαίωμα να μιλήσω.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Δεν σας αναγκάζω καθόλου. Έχετε ολοκληρώσει. Είσθε κατ' αρχάς, εισηγητής σε δύο από τις πέντε συμβάσεις. Σας δόθηκε ο λόγος κατ' οικονομίαν. Το άρθρο 108 παρ. 1 είναι σαφές. Μόνο σε όσους έχουν αντιρρήσεις δίνεται ο λόγος. Το κόμμα σας έχει ψηφίσει τις συμβάσεις στην επιτροπή. Δεν έχετε συνεννοηθεί με το κόμμα σας.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Παραβιάζεται ο Κανονισμός.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Δεν παραβιάζεται ο Κανονισμός. Σας παρακαλώ να τον μελετήσετε καλύτερα. Μιλήσατε με όλη την άνεση.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ: Παρακαλώ το λόγο, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Μόνο αν έχετε αντιρρήσεις γιατί το ΠΑΣΟΚ έχει ψηφίσει τις συμβάσεις στην επιτροπή.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΟΥΝΗΣ: Τις έχω ψηφίσει αλλά θα ήθελα να πω δύο πράγματα.

Η στρατηγική αξία της πατρίδας μας προσδιορίζεται στη γεωπολιτική της περιοχή ευρέως εννοουμένη και στις δυνατότητες που έχει η χώρα μας έναντι των διαγραφόμενων απειλών. Πιστεύω ότι οριοθετεί η αναγκαιότητα αυτής της στρατηγικής την εξωτερική μας πολιτική στον τρόπο που την ασκεί η Κυβέρνηση με ένα όριο την αποφυγή της κινδυνολαγνείας και το άλλο όριο τον απόλυτο εφησυχασμό.

Τιμώντας τους προλαλήσαντες συναδέλφους δεν θέλω να πω περισσότερα. Η κινδυνολαγνεία από τη μια μεριά και ο εν υπνώσει αντικρισμός των καταστάσεων διαμορφώνουν ακραίες καταστάσεις που δεν ευεργετούν την πατρίδα μας.

Δεύτερον, οι συμβάσεις αυτές υπηρετούν την συνεργασία της Ελλάδος στον ευαίσθητο βαλκανικό χώρο και ευρύτερα που είναι αναγκαίος όρος για την ειρήνη και τη σταθερότητα της περιοχής και που ευεργετεί ευθέως τα συμφέροντα του έθνους. Και τρίτον οι αξιωματικοί μας που έρχονται σε επαφή με αξιωματικούς άλλων κρατών έχουν κάτι να αποκομίσουν. Ευχαριστώ.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Κύριε Πρόεδρε, δεν είναι σωστό αυτό. Τότε να ανοίξουμε τη συζήτηση για τις συμβάσεις. Εμείς είμαστε υπέρ αυτής της συζήτησης.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Κύριε συνάδελφε, ζήτησα απ' όλους τους ομιλητές να προσαρμοστούν στο πνεύμα και το γράμμα του Κανονισμού. Το Προεδρείο δεν θέλει να στερήσει από κανένα το λόγο αλλά είναι υποχρεωμένο να τηρεί τον Κανονισμό.

Ο κύριος Υπουργός έχει το λόγο.

ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ (Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας): Κύριε Πρόεδρε, κατ' αρχάς θα ήθελα να κάνω δύο γενικές παρατηρήσεις διότι οι συνάδελφοι εισηγητές του Κομμουνιστικού Κόμματος και του Συνασπισμού έθεσαν κάποια θέματα που άπτονται γενικότερα της εθνικής μας στρατηγικής θίγοντας βέβαια ζητήματα που δεν αφορούν τις συμβάσεις όπως για το ρόλο του NATO, το ρόλο των ΗΠΑ, ζητήματα για

τον Ευρωστράτο, θέματα ασφαλώς που καλό είναι μέσα στο Κοινοβούλιο να συζητούνται αλλά βάση μιας προγραμματισμένης ημερήσιας διάταξης. Έχουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον τα θέματα αυτά σε μια περίοδο μάλιστα που τα εθνικά μας θέματα περνάνε σε μια κρίσιμη αποφασιστική φάση.

Δεύτερον, ρωτήθηκα από τον κ. Λαφαζάνη τι θα κάνει η Ελλάδα σε περίπτωση πολέμου στο Ιράκ ή οπουδήποτε αλλού.

Νομίζω, κύριε συνάδελφε, ότι είναι ξεκάθαρη η πολιτική της Κυβέρνησης και οι τοποθετήσεις του Πρωθυπουργού και οι πρόσφατες δηλώσεις των αρμόδιων Υπουργών ότι κάθε μονομερής πράξη δημιουργεί περισσότερα προβλήματα παρά λύνει προβλήματα στο πεδίο της ειρήνης, της ασφάλειας και της σταθερότητας στον πλανήτη μας και ιδιαίτερα σε μια ευαίσθητη περιοχή.

Υπήρξαν και οι συγκεκριμένες πρωτοβουλίες από τον Υπουργό Εξωτερικών για την κατάσταση στην Παλαιστίνη, έχει επανειλημμένα τοποθετηθεί η Κυβέρνηση και θα πρέπει πάντα να γνωρίζετε και νομίζω ότι αυτή είναι η γραμμή πλεύσης μας, αυτό το δικό μας μήνυμα ότι πρώτη η Ελλάδα για τα εθνικά μας συμφέροντα είναι οδηγός της πολιτικής μας δράσης.

Και στη συγκεκριμένη περίπτωση γνωρίζετε πολύ καλά ότι προωθούμε, παλεύουμε και θέλουμε η Ενωμένη Ευρώπη να εκφραστεί με μία φωνή και σε αυτό το θέμα και ασφαλώς η οποιαδήποτε ενέργεια να έχει τη σύμφωνη γνώμη του ΟΗΕ και του Συμβουλίου Ασφαλείας. Αυτό είναι το πλαίσιο μέσα στο οποίο χτίζουμε τη δική μας πολιτική χωρίς παλικάρισμούς και χωρίς περιττές κουβέντες.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Συντομεύετε σας παρακαλώ, κύριε Υφυπουργέ, για να προχωρήσουμε στην ψήφιση των νομοσχεδίων που προτείνονται.

ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ (Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας):

Κύριε Πρόεδρε, μη λέτε συντομεύετε. Μίλησαν δυο συνάδελφοι και είπαν διάφορα πράγματα. Θα σας παρακαλέσω να μη μου ξαναδιακόψετε το λόγο. Δεν μπορεί να κατηγορείται η Κυβέρνηση ότι ψηφίζοντας αυτές τις συμβάσεις, μαζί με την Αξιωματική Αντιπολίτευση, ερχόμαστε κόντρα στα εθνικά συμφέροντα και είμαστε υποτελείς του ενός και του άλλου. Να είμαστε λίγο σοβαροί.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Αυτό εσείς το λέτε.

ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ (Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας):

Εσείς τα είπατε, κύριε Κολοζώφ.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Συ είπας.

ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ (Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας):

Να έρθω, κύριε Κολοζώφ, στο συγκεκριμένο θέμα που αφορά τις συμβάσεις.

Εμείς ως Κυβέρνηση έχουμε μία συγκεκριμένη στρατηγική. Ότι η Ελλάδα και τα εθνικά της συμφέροντα εξυπηρετούνται με το να συμμετέχουν στο κοινωνικό, οικονομικό, θεσμικό γίγνεσθαι των Βαλκανίων, της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, διότι είναι ζωτικός χώρος για τα εθνικά μας συμφέροντα, για τα οικονομικά μας συμφέροντα, για να είναι καλά οι γείτονες, να είναι και η Ελλάδα μας καλά, αυτό που λέει πολύ απλά ο λαός μας.

Εσείς και ο κ. Λαφαζάνης προτείνετε την απομόνωση. Εσείς λέτε, μη συμμετέχετε σε κανένα θεσμό, διότι υπάρχει ο μπαμπούλας του NATO ή ο μπαμπούλας των ΗΠΑ και άρα καθίστε με σταυρωμένα τα χέρια σας, απομονωθείτε.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Πού το ακούσατε αυτό, κύριε Υπουργέ;

ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ (Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας):

Κοιτάξτε. Οι πολιτικές της απομόνωσης, κύριε Κολοζώφ, δεν οδηγούν πουθενά και βλάπτουν ανεπανόρθωτα τα εθνικά συμφέροντα.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Πού ακούσατε ότι δεν συμμετέχουμε; Στο NATO δεν συμμετέχουμε.

ΛΟΥΚΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ (Υφυπουργός Εθνικής Άμυνας):

Γι' αυτό γνωρίζετε πολύ καλά ότι και σε πολιτικό επίπεδο και σε αμυντικό-στρατιωτικό επίπεδο και σε οικονομικό επίπεδο τα τελευταία χρόνια η Ελλάδα έχει κάνει άλματα στο χώρο των Βαλκανίων. Αποτελεί τον πλέον σταθεροποιητικό παράγοντα. Και αν θέλετε σ' αυτήν τη μεταβατική φάση θεμελίωσης των

δημοκρατιών στην περιοχή μας και στη δημιουργία θεσμών που δίνουν αυτοπεποίθηση στους λαούς των Βαλκανίων, αυτοπεποίθηση στις δυνάμεις μας ότι μπορούμε να αντιμετωπίσουμε τα μεγάλα οικονομικά και κοινωνικά προβλήματα στην περιοχή μας, ότι μπορούμε να αποτελέσουμε ή να δημιουργήσουμε μια ζώνη ασφάλειας, ειρήνης και συνεργασίας των λαών, κάτι που επιτεύχθηκε από τα δεκαπέντε κράτη-μέλη στην Ενωμένη Ευρώπη -και σήμερα, στα πενήντα χρόνια που πέρασαν δεν έχει ανοίξει μύτη μέσα στο χώρο της Ευρώπης- αυτό προσπαθούμε να κάνουμε και στο χώρο των Βαλκανίων. Δεν θέλουμε την απομόνωση.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Υφυπουργού)

Γνωρίζετε ότι ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης το 1996 εγκαίνιασε τη συνάντηση των Αρχηγών των κυβερνήσεων στο χώρο της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, των Βαλκανίων και έγινε πλέον θεσμός. Γνωρίζετε πολύ καλά ότι αυτή η συνάντηση των επτά κρατών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, που αποτελούν την Πολυεθνική Ταξιαρχία-αν θέλετε και το Πολυεθνικό Σώμα του στρατού που συγκροτήθηκε- έχει δραστηριότητες μόνο για ειρηνευτικές αποστολές στην περιοχή μας. Και ταυτόχρονα υπάρχουν και άλλες δράσεις -και το γράφουν μέσα οι συμβάσεις- και στον τομέα της εκπαίδευσης των στελεχών και στον τομέα της αμυντικής συνεργασίας, κάτι που προωθούμε συνολικά σε όλη την Ευρώπη, αλλά και στο χώρο των Βαλκανίων. Δεν έχουμε, λοιπόν, σε τίποτα να βλαφθούμε, παρά να ωφεληθούμε εμείς και οι λαοί αυτής της περιοχής.

(Στο σημείο αυτό κτυπάει ξανά το κουδούνι λήξεως του χρόνου ομιλίας του κυρίου Υφυπουργού)

Κλείνοντας θα ήθελα να πω στους κυρίους συναδέλφους ότι ιδιαίτερα το Κέντρο Εκπαίδευσης, στο οποίο κάνετε πολλές αναφορές, είναι ένα Κέντρο το οποίο παρέχει υψηλού επιπέδου εκπαίδευση στο στρατό μας και στα στελέχη μας, διότι σήμερα η εκπαίδευση είναι ίσως ένα από τα πιο αποφασιστικά μεγέθη κλειδιά για τη δημιουργία σύγχρονων στρατών.

Έτσι, λοιπόν, ανέφερα και στην επιτροπή, όταν συζητήσαμε, ότι περίπου πέντε χιλιάδες στελέχη που έχουν εκπαιδευθεί και γύρω στις τέσσερις χιλιάδες υψηλόβαθμα στελέχη του ελληνικού Στρατού έχουν πάρει υψηλού επιπέδου εκπαίδευση και ότι περίπου χίλια στελέχη των στρατών των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης εκπαιδεύονται αναπτύσσοντας θεσμούς πάνω σε κοινούς στόχους. Αυτή είναι η πραγματικότητα.

Κύριοι συνάδελφοι, για εμάς και νομίζω και για την Αξιωματική Αντιπολίτευση αυτός είναι ο στόχος γι' αυτήν την περιοχή. Από τις τοποθετήσεις των στελεχών στην επιτροπή φάνηκε πολύ καθαρά ότι η διασφάλιση της ειρήνης, της ασφάλειας, της σταθερότητας και της συνεργασίας των λαών στην περιοχή θέλει δράση. Δεν θέλει απομόνωση και καταγγελίες. Και εμείς παίρνουμε και πρωτοβουλίες και δράση σ' αυτήν την κατεύθυνση.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Δράση δεν σημαίνει πολεμική δράση.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, μπορώ να λάβω το λόγο;

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Κύριε Λαφαζάνη, είναι περαιωμένη η συζήτηση. Είναι σαφής ο Κανονισμός. Είχατε όλη την άνεση να μιλήσετε. Να μην ανοίξουμε νέο κύκλο συζήτησης.

Ορίστε, έχετε το λόγο να πείτε, μια κουβέντα μόνο.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Ο κύριος Υπουργός δεν απάντησε σ' αυτό που τον ρώτησα για την τυχόν στρατιωτική επέμβαση των ΗΠΑ στο Ιράκ. Εγώ σας έθεσα ευθέως το ερώτημα, κύριε Υπουργέ. Αν υπάρχει μ' αυτήν ή την άλλη μορφή, μ' εκείνο ή τον άλλο τρόπο κάλυψη του ΟΗΕ και του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ σε μια στρατιωτική επιχείρηση των Ηνωμένων Πολιτειών στο Ιράκ, εσείς θα συμφωνήσετε; Θα συμμετέχετε; Αυτό είναι το ερώτημα.

Το δεύτερο που θέλω να πω είναι ότι, όταν μια χώρα δεν ακολουθεί και δεν παρακολουθεί πειθήνια και τυφλά τις πρωτοβουλίες, και δη τις στρατιωτικές, των Ηνωμένων Πολιτειών, αυτό δεν σημαίνει ότι απομονώνεται. Αυτή είναι μια περίεργη και και-

νοφανής λογική της νέας εποχής και της αυτοκρατορικής άποψης και στρατηγικής των Ηνωμένων Πολιτειών.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου των σχεδίων νόμου Υπουργείου Εθνικής Άμυνας:

Πρώτον, «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τη συμμετοχή στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαίδευσης Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)»

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται το νομοσχέδιο επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τη συμμετοχή στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαίδευσης Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τη συμμετοχή στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαίδευσης Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η «Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας για τη συμμετοχή στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαίδευσης Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)» που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 16 Μαΐου 2001, της οποίας το κείμενο, σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ

ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ

ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΟ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ

ΕΙΡΗΝΗΣ (MPOTC)

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, εφεξής καλούμενο ως «το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής», και το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας, εφεξής καλούμενο ως «το Συμβαλλόμενο Μέρος»,

ΕΠΑΝΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ την αφοσίωσή τους στους σκοπούς και τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι η ανάπτυξη αμοιβαίας συνεργασίας θα συμβάλει στην σταθερότητα στην ευρύτερη περιοχή και θα βοηθήσει στη βελτίωση των καλών σχέσεων,

ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η πολιτικο-στρατιωτική συνεργασία απο-

τελεί το βασικό στοιχείο ενίσχυσης των δυνατοτήτων των Ηνωμένων Εθνών για την ασφάλεια και τη διατήρηση της ειρήνης,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΕΠΟΙΘΗΣΗ ότι θα πρέπει να υπάρξει περαιτέρω ανάπτυξη στη συνεργασία και το διάλογο μεταξύ των χωρών σε θέματα Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (PSOs),

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ ΝΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΝ στη βελτίωση της εκπαίδευσης και της διαλειτουργικότητας των Ενόπλων Δυνάμεών τους, σύμφωνα με τις νέες επιχειρησιακές απαιτήσεις των Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΑΡΘΡΟ 1 ΣΚΟΠΟΣ

Ο βασικός σκοπός του Πολυεθνικού Κέντρου Εκπαίδευσης Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (εφεξής καλούμενου το «Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.» είναι να βελτιώσει την εκπαίδευση σύμφωνα με τις νέες επιχειρησιακές απαιτήσεις των PSOs και να παρέχει το πεδίο για την ανταλλαγή ιδεών και εμπειριών σχετικά με θέματα των PSOs.

ΑΡΘΡΟ 2 ΑΡΧΕΣ

1. Το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρέχει τις απαιτούμενες εγκαταστά-

σεις/ διευκολύνσεις και την κατάλληλη υποδομή για την Υποστήριξη Επικοινωνιών και Πληροφορικών Συστημάτων, καθώς και την αναγκαία Διοικητική Μέριμνα και την «Υποστήριξη Φιλοξενούντος Έθνους» για την ακώλυτη λειτουργία του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. και την εκπλήρωση της αποστολής του.

2. Το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής και το Συμβαλλόμενο Μέρος (εφεξής καλούμενα ως «τα Συμβαλλόμενα Μέρη») βεβαιώνουν ότι οι δραστηριότητες του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. είναι σύμφωνες με τους σκοπούς και τις αρχές των Ηνωμένων Εθνών.

3. Η συμμετοχή στις δραστηριότητες του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. δεν κατευθύνεται κατά οποιουδήποτε άλλου κράτους και δεν έχει σκοπό να εκπαιδεύσει προσωπικό ή στρατιωτικές δυνάμεις κατά οποιασδήποτε άλλης χώρας ή ομάδας χωρών.

4. Η εκπαίδευση που προσφέρεται από το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. θα είναι διαφανής. Το Ακαδημαϊκό Πρόγραμμα θα γνωστοποιείται εγκαίρως, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3, προς το Συμβαλλόμενο Μέρος και προς τους διεθνείς οργανισμούς.

5. Οι δραστηριότητες του Κέντρου είναι σύμφωνες με τις θεμελιώδεις αρχές του Ο.Α.Σ.Ε. και θα βοηθήσει την εκπαίδευση ατόμων και μονάδων από το Συμβαλλόμενο Μέρος, ώστε να φέρουν σε πέρας PSOs που μπορεί να τους ανατεθούν από διεθνείς οργανισμούς.

6. Το παρόν Σύμφωνο δεν θίγει κατά οποιονδήποτε τρόπο τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών που απορρέουν από συνθήκες και συμφωνίες τις οποίες έχουν ήδη υπογράψει.

7. Το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής διατηρεί το πλήρες δικαίωμα να διεξάγει συζητήσεις και να συνάψει άλλες διμερείς συμφωνίες παρεμφερούς φύσεως με άλλες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς. Το Συμβαλλόμενο Μέρος θα ενημερώνεται αμέσως για τη σύναψη οποιασδήποτε τέτοιας Συμφωνίας.

8. Η αγγλική θα είναι η γλώσσα εργασίας του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.. Μπορούν να διατίθενται διερμηνείς σε άλλες γλώσσες, στο μέτρο του δυνατού, μετά από συνεννόηση μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών.

ΑΡΘΡΟ 3 ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.

1. Η αποστολή του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. είναι να παρέχει θεωρητική

και πρακτική εκπαίδευση και κατάρτιση υψηλού επιπέδου, με περιεκτική κάλυψη των PSOs, σε μόνιμο προσωπικό (Αξιωματικούς Επιτελείου, Διμοιρίτες, Διοικητές Λόχων και Μονάδων, Παρατηρητές), καθώς και σε πολυεθνικά στρατεύματα (Διμοιρίες, Λόχοι, Μονάδες), σύμφωνα με τα ισχύοντα διεθνή πρότυπα.

2. Επιπρόσθετα, το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. έχει την αποστολή να παρέχει την κατάλληλη εκπαίδευση - ανάλογα με τις ανάγκες κάθε αποστολής - πάνω σε όλες τις ουσιαστικές πλευρές των PSOs, σε επιτελικούς αξιωματικούς, στρατιωτικούς παρατηρητές και εθνικές ή πολυεθνικές δυνάμεις, πριν από την ανάπτυξή τους για μία συγκεκριμένη αποστολή, καθώς και στους αντικαταστάτες τους.

ΑΡΘΡΟ 4 ΙΔΡΥΣΗ - ΟΡΓΑΝΩΣΗ - ΥΠΑΓΩΓΗ

1. Το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. είναι ένας φορέας επανδρωμένος με προσωπικό των τριών Κλάδων των Ενόπλων Δυνάμεων, ο οποίος υπάγεται στο Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας του Συμβαλλόμενου Μέρους Υποδοχής.

2. Το οργανόγραμμα του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. φαίνεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Α», το οποίο μπορεί να τροποποιείται από το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής σύμφωνα με τις λειτουργικές απαιτήσεις του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε..

3. Το μόνιμο προσωπικό του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. (τόσο το διδακτικό όσο και το διοικητικό) θα αποτελείται από στρατιωτικούς (Στρατού Ξηράς, Πολεμικού Ναυτικού και Πολεμικής Αεροπορίας), καθώς και από πολιτικό προσωπικό.

4. Το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής θα παρέχει όλο το αναγκαίο στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό, εκτός από τις ακόλουθες θέσεις που μπορούν να πληρωθούν από διεθνές προσωπικό, μετά από προηγούμενη συμφωνία μεταξύ του Συμβαλλόμενου Μέρους Υποδοχής και οποιασδήποτε άλλης ενδιαφερόμενης χώρας και την υπογραφή σχετικού Μνημονίου Αμοιβαίας Κατανόησης:

- Επιτελικοί Αξιωματικοί.
- Εκπαιδευτές.

5. Το Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να παρέχει εκπαιδευτές μετά την υπογραφή σχετικού Μνημονίου Αμοιβαίας Κατανόησης.

6. Το Συμβαλλόμενο Μέρος διατηρεί το δικαίωμα να αποσύρει το προσωπικό του από το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε., μετά από έγκαιρη ειδοποίηση προς το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής. Η ειδοποίηση αυτή πρέπει να γίνει με επίσημη έγγραφη διακοίνωση της αρμόδιας αρχής του Συμβαλλόμενου Μέρους προς το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής ένα (1) μήνα πριν.

ΑΡΘΡΟ 5 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

1. Το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. θα παρέχει τα ακόλουθα Σχολεία :

α. Πολυεθνικό PSOs Σχολείο Αξιωματικών (βασικό και προχωρημένο)

(1) Διάρκεια : δύο (2) εβδομάδες.

(2) Αριθμός Σχολείων ανά έτος : τέσσερα (4).

(3) Προορίζεται για κατώτερους και ανώτερους αξιωματικούς (εκπαίδευση εκπαιδευτών).

(4) Ο σκοπός του προγράμματος είναι η εκπαίδευση και η ετοιμασία αξιωματικών για καθήκοντα σχετιζόμενα με PSOs και για αποστολές ως στρατιωτικοί παρατηρητές, επιθεωρητές εκλογών ή άλλες αποστολές PSOs, για την υποστήριξη αντίστοιχων διεθνών οργανισμών.

(5) Μέγιστη εθνική συμμετοχή ανά πρόγραμμα : πέντε (5) εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

β. Πολυεθνικό Σχολείο (βασικό και προχωρημένο) Λόχων PSOs

(1) Διάρκεια : δύο (2) εβδομάδες. Κατά την πρώτη εβδομάδα η εκπαίδευση θα διεξάγεται ανά Διμοιρία, ενώ κατά τη δεύτερη εβδομάδα ανά Λόχο.

(2) Αριθμός Σχολείων ανά έτος : δύο (2).

(3) Ο σκοπός του Σχολείου είναι η εκπαίδευση και η ετοιμασία διμοιριών και Λόγων για συμμετοχή σε PSOs, είτε σε πολυεθνικούς είτε σε εθνικούς σχηματισμούς, καθώς και για την παροχή της απαραίτητης εκπαίδευσης -προσαρμοσμένης στις ανάγκες της κάθε αποστολής- πριν από την ανάπτυξή τους σε συγκεκριμένη αποστολή. Το Σχολείο περιλαμβάνει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά (ασκήσεις) μαθήματα που παραδίδονται «σε αίθουσα» και στο πεδίο.

(4) Η ελάχιστη εθνική συμμετοχή είναι μία οργανική διμοιρία.

γ. Πολυεθνικό Σχολείο Διοικητικής Μέριμνας PSOs

(1) Διάρκεια: μία (1) εβδομάδα.

(2) Αριθμός Σχολείων ανά έτος : ένα (1).

(3) Ο σκοπός του Σχολείου είναι η εκπαίδευση και η ετοιμασία αξιωματικών από διάφορες χώρες για τοποθέτηση ως Επιτελικών Αξιωματικών Διοικητικής Μέριμνας σε Αρχηγεία Πολυεθνικών Ταξιαρχιών ή σε Πολυεθνικά Αρχηγεία υποστήριξης και/ή σε Εθνικές Δυνάμεις για τη διεξαγωγή PSOs.

(4) Το Σχολείο περιλαμβάνει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά (ασκήσεις) μαθήματα που παραδίδονται σε αίθουσες διδασκαλίας και σε πεδία ασκήσεων.

(5) Μέγιστη Εθνική συμμετοχή: πέντε (5) εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

δ. Σχολείο Επιθεωρητών/Συνοδών CFE

(1) Διάρκεια: δύο (2) εβδομάδες.

(2) Αριθμός Σχολείων ανά έτος : ένα (1).

(3) Ο σκοπός του προγράμματος είναι η εκπαίδευση και η ετοιμασία επιλεγμένων ατόμων στην εκτέλεση καθηκόντων ως Επιθεωρητές και Συνοδοί μέσα στο πλαίσιο της Συνθήκης για τις Συμβατικές Δυνάμεις της Ευρώπης (CFE).

(4) Το Σχολείο περιλαμβάνει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά (ασκήσεις) μαθήματα.

(5) Μέγιστη εθνική συμμετοχή: πέντε (5) εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

2. Μετά την αποφοίτηση, οι εκπαιδευόμενοι θα λαμβάνουν επίσημα πιστοποιητικά εκπαίδευσης, τα οποία εκδίδονται από το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε..

3. Κατά τη διάρκεια του Μαΐου εκάστου έτους, το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής θα χορηγεί το Ακαδημαϊκό Πρόγραμμα για το επόμενο έτος προς το Συμβαλλόμενο Μέρος και προς τους διεθνείς Οργανισμούς.

4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου αναφορικά με τα προγράμματα μπορούν να τροποποιηθούν ανά πάσα στιγμή από το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής, το οποίο είναι υποχρεωμένο να ειδοποιήσει το Συμβαλλόμενο Μέρος έξι (6) μήνες πριν τη θέση σε ισχύ των νέων διατάξεων.

ΑΡΘΡΟ 6 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Οι απαραίτητες πληροφορίες αναφορικά με το μέγεθος της συμμετοχής (αριθμός μελών μόνιμου προσωπικού ή στρατευμάτων) και οι διαδικασίες μεταφοράς, εξοπλισμού, εκτελωνισμού κατά την είσοδο και την έξοδο, καθώς και άλλες λεπτομέρειες, θα παρέχονται από τον αρμόδιο φορέα του Συμβαλλόμενου Μέρους προς τον αντίστοιχο φορέα του Συμβαλλόμενου Μέρους Υποδοχής, προκειμένου να επιτρέπουν στο Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής να σχεδιάσει την υποδοχή και τη μεταφορά από το σημείο εισόδου προς το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε..

2. Οι πιο πάνω πληροφορίες πρέπει να παρέχονται τουλάχιστον ένα μήνα πριν την ημερομηνία άφιξης των συμμετεχόντων, με την αποστολή μιας «Αναφορά Συμμετοχής».

3. Το Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να αποστέλλει στο Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. για στρατιωτική εκπαίδευση οργανικές Διμοιρίες ή Λόχους, πλήρως εξοπλισμένους, και θα συντονίζεται με το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής για τη διάρθρωση της δύναμής του, καθώς και για τις λεπτομέρειες της άφιξης, της διαμονής και της αναχώρησης.

4. Το Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. διατηρεί το δικαίωμα, κατά τη διάρκεια του εκπαιδευτικού προγράμματος, να οργανώνει ειδικά τους εκπαιδευόμενους, προκειμένου να σχηματίσει την κατάλληλη δύναμη

για τη διεξαγωγή της εκπαίδευσης.

5. Οι άδειες ή οι ημερήσιες απαλλαγές κανονικά δεν επιτρέπονται κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης. Σε επείγουσες καταστάσεις και μετά από έγγραφη ειδοποίηση από την αρμόδια αρχή του Συμβαλλόμενου Μέρους, ο Διοικητής του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. μπορεί να χορηγεί σύντομες άδειες είτε για την Ελλάδα είτε για τη χώρα προέλευσης.

6. Οι εκπαιδευόμενοι κατά τη διάρκεια του προγράμματος πρέπει να φορούν είτε στολή υπηρεσίας είτε στολή εκστρατείας, όπως θα καθορίζεται στο πρόγραμμα εκπαίδευσης.

7. Οι αλλοδαποί εκπαιδευόμενοι (στρατιωτικοί ή πολίτες) θα συμμορφώνονται με τους κανόνες ασφαλείας των Ενόπλων Δυνάμεων του Συμβαλλόμενου Μέρους Υποδοχής.

ΑΡΘΡΟ 7 ΝΟΜΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

1. Για οποιαδήποτε πράξη ή παράλειψη που διαπράττεται μέσα στο έδαφος του Συμβαλλόμενου Μέρους Υποδοχής, το στρατιωτικό και το πολιτικό προσωπικό του Συμβαλλόμενου Μέρους θα υπάγεται στην αποκλειστική δικαιοδοσία των ποινικών αρχών του τελευταίου.

2. Ο Διοικητής του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. έχει την εξουσία να εκδίδει διατάξεις σχετικά με τη λειτουργία του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε., προς όλους τους υφιστάμενούς του, καθώς και προς όλους τους εκπαιδευόμενους. Όλο το προσωπικό οφείλει να υπακούει τις διατάξεις αυτές, εφόσον δεν είναι αντίθετες προς τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

3. Η ιεραρχία και η πειθαρχία μέσα στην εθνική στρατιωτική δύναμη του Συμβαλλόμενου Μέρους καθορίζονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς του.

4. Η επίσημη αλληλογραφία του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. θα διεξάγεται μέσω των αρμόδιων αρχών των Συμβαλλόμενων Μερών.

ΑΡΘΡΟ 8 ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΩΣ

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη παραιτούνται από οποιαδήποτε αξίωση αποζημίωσης σε περίπτωση θανάτου, σωματικής βλάβης ή ζημιών που μπορούν να συμβούν στο προσωπικό ή στην περιουσία των Συμβαλλόμενων Μερών και προέρχονται από πράξεις ή παραλείψεις του προσωπικού του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους κατά την παροχή υπηρεσιών βάσει των όρων της παρούσας Συμφωνίας. Αξιώσεις μπορούν να εγερθούν μόνον αν η πράξη ή η παράλειψη έλαβε χώρα από πρόθεση ή βαρεία αμέλεια. Σε αυτή την περίπτωση, οι αξιώσεις θα διευθετούνται με απευθείας διαπραγματεύσεις μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών χωρίς προσφυγή στη δικαιοδοσία τρίτου.

2. Σε περίπτωση θανάτου, σωματικής βλάβης ή ζημιών που προκαλούνται σε τρίτους από το προσωπικό του Συμβαλλόμενου Μέρους που ενεργεί σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Συμφωνίας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συμφωνούν στην καταβολή αποζημίωσης. Αν δεν μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία, η υπόθεση θα παραπεμφθεί στα αρμόδια Δικαστήρια της Ελληνικής Δημοκρατίας.

3. Σε περίπτωση αξιώσεων αποζημιώσεως κατά μελών του προσωπικού του Συμβαλλόμενου Μέρους προερχόμενων από πράξεις ή παραλείψεις που δεν έχουν λάβει χώρα κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους βάσει των όρων της παρούσας Συμφωνίας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα συμφωνήσουν για την καταβολή αποζημίωσης μέσω απευθείας διαπραγματεύσεων, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνθήκες της υπόθεσης. Αν δεν μπορεί να επιτευχθεί συμφωνία ικανοποιητική για τον ζημιωθέντα, η υπόθεση θα παραπεμφθεί στα αρμόδια Δικαστήρια της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ΑΡΘΡΟ 9 ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΝΤΟΣ ΕΘΝΟΥΣ

1. Η υποστήριξη διοικητικής μέριμνας του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε. αποτελεί ευθύνη του Συμβαλλόμενου Μέρους Υποδοχής.

2. Οι λεπτομέρειες της «Υποστήριξης Φιλοξενούντος Έθνους» θα καθοριστούν σε χωριστό Μνημόνιο Αμοιβαίας Κατανόησης που θα υπογραφεί μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών.

3. Το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής είναι υπεύθυνο να διατηρεί τη «Διμοιρία Διοικητικής Μέριμνας και Υποστήριξης» στην κατάλληλη ισχύ και ετοιμότητα προκειμένου να παρέχεται η αναγκαία υποστήριξη για την ομαλή λειτουργία του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε..

ΑΡΘΡΟ 10 ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Οποιοδήποτε διαφορά που προκύπτει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύεται απευθείας από τα ίδια τα Συμβαλλόμενα Μέρη μέσω αμοιβαίων διαπραγματεύσεων και χωρίς προσφυγή σε εξωτερική δικαιοδοσία.

ΑΡΘΡΟ 11 ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη μπορούν να προτείνουν έγγραφες τροποποιήσεις σε οποιοδήποτε άρθρο της παρούσας Συμφωνίας.

2. Αν συμφωνηθούν από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, οι τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο άρθρο 12.

3. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου τελούν υπό την επιφύλαξη των άρθρων 4 παράγραφος 2 και 5 παράγραφος 4, τα οποία προβλέπουν αλλαγές που μπορούν να γίνουν μονομερώς από το Συμβαλλόμενο Μέρος Υποδοχής.

ΑΡΘΡΟ 12 ΕΝΑΡΞΗ ΣΕ ΙΣΧΥ

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της ανταλλαγής των διπλωματικών διακοινώσεων σχετικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών νομικών διαδικασιών. Εν τούτοις, όπου αυτό είναι εφικτό, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενεργούν σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας από την ημερομηνία υπογραφής της.

ΑΡΘΡΟ 13

ΔΙΑΡΚΕΙΑ

Η παρούσα Συμφωνία ισχύει για αόριστο χρονικό διάστημα, εκτός αν τα Συμβαλλόμενα Μέρη αποφασίσουν διαφορετικά.

ΑΡΘΡΟ 14 ΛΗΞΗ

1. Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Μέρη ανά πάσα στιγμή.

2. Οποιοδήποτε από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη ενδιαφέρεται να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία, θα αποστείλει μία έγγραφη ειδοποίηση προς το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος.

3. Η λήξη θα πραγματοποιήσει αποτελέσματα ένα μήνα μετά τη λήψη της έγγραφης ειδοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

4. Σε περίπτωση που υπάρχουν εκκρεμή οικονομικά ζητήματα ή αξιώσεις κατά το χρόνο της λύσης, το παρόν Σύμφωνο θα παραμείνει σε ισχύ μέχρι να τακτοποιηθούν οριστικά τα συγκεκριμένα θέματα.

Η παρούσα Συμφωνία συντάχθηκε σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα, το καθένα από αυτά στην αγγλική, την ελληνική και τη σερβική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφορών στην ερμηνεία, θα υπερισχύει το κείμενο στην αγγλική γλώσσα.

Υπογράφηκε στην Αθήνα στις 16 Μαΐου 2001.

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΗΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ

(υπογραφή)
ΑΠ.-ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(υπογραφή)
Δρ. ΣΛΟΜΠΟΝΤΑΝ
ΚΡΑΠΟΒΙΤΣ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ
«Α» Οργανόγραμμα του Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, και της Συμφωνίας που κυρώνεται προσωρινώς και οριστικώς σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 12 αυτής.»

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Δεύτερον, «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας για τη συμμετοχή ρουμανικού προσωπικού στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαιδεύσεως Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.).»

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται το νομοσχέδιο επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας για τη συμμετοχή ρουμανικού προσωπικού στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαιδεύσεως Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας για τη συμμετοχή ρουμανικού προσωπικού στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαιδεύσεως Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας για τη συμμετοχή ρουμανικού προσωπικού στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαιδεύσεως Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.) που υπογράφηκε στη Θεσσαλονίκη, την 5η Ιουνίου 2001, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ
ΣΤΟ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ (Π.Κ.Ε.Ε.Υ.Ε.)

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, αναφερόμενο εφεξής στην παρούσα ως «το Ελληνικό Μέρος», και το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας, αναφερόμενο εφεξής στην παρούσα ως «το Ρουμανικό Μέρος», από κοινού αναφερόμενα κατωτέρω στην παρούσα ως «τα Μέρη»,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ εκ νέου την αφοσίωσή τους στους σκοπούς και τις αρχές που προβλέπονται από το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις διατάξεις της «Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας σχετικά με τη συνεργασία στο στρατιωτικό πεδίο», η οποία υπεγρά-

φη στο Βουκουρέστι, τη 16η Φεβρουαρίου 1995, και τις διατάξεις του «Πρωτοκόλλου μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας επί της ανταλλαγής σπουδαστών σε ιδρύματα στρατιωτικής εκπαίδευσης», το οποίο υπεγράφη στο Βουκουρέστι τη 14η Ιανουαρίου 1997 και στην Αθήνα τη 14η Φεβρουαρίου 1997,

ΘΕΩΡΩΝΤΑΣ ότι η ανάπτυξη αμοιβαίας συνεργασίας θα βοηθήσει στην ενδυνάμωση των καλών σχέσεων μεταξύ των Μερών,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η πολιτικοστρατιωτική συνεργασία αποτελεί το βασικό στοιχείο για τη βελτίωση των δυνατοτήτων των Ηνωμένων Εθνών για την ασφάλεια και τη διαφύλαξη της ειρήνης,

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι πρέπει να υπάρξει μία περαιτέρω ανάπτυξη στη συνεργασία και το διάλογο μεταξύ των χωρών που να σχετίζεται με Επιχειρήσεις Υποστήριξης της Ειρήνης, αναφερόμενες εφεξής στο παρόν ως «ΕΥΕ»,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συνεισφέρουν στη βελτίωση της εκπαίδευσης και της διαλειτουργικότητας των ενόπλων δυνάμεών τους, σύμφωνα με τις νέες επιχειρησιακές απαιτήσεις των ΕΥΕ,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:**ΑΡΘΡΟ 1
ΣΚΟΠΟΣ**

Ο σκοπός της παρούσας Συμφωνίας είναι να θεσπίσει το νομικό πλαίσιο το οποίο είναι αναγκαίο για τη συμμετοχή Ρουμανικού προσωπικού στο Πολυεθνικό Κέντρο Εκπαιδεύσεως Επιχειρήσεων Υποστήριξης της Ειρήνης (MPSOTC), αναφερόμενο εφεξής στην παρούσα ως το «Κέντρο».

**ΑΡΘΡΟ 2
ΑΡΧΕΣ**

1. Το Ελληνικό Μέρος διαβεβαιώνει ότι οι δραστηριότητες του Κέντρου είναι σύμφωνες με τους σκοπούς και τις αρχές των Ηνωμένων Εθνών.

2. Η συμμετοχή στις δραστηριότητες του Κέντρου δεν στρέφεται κατά οποιουδήποτε άλλου κράτους και δεν αποσκοπεί στην εκπαίδευση προσωπικού ή στρατιωτικών δυνάμεων κατά οποιουδήποτε άλλου κράτους ή ομάδας κρατών.

3. Η εκπαίδευση που παρέχεται στο Κέντρο θα είναι διαφανής. Το ακαδημαϊκό πρόγραμμα θα παρέχεται εγκαίρως από το Ελληνικό Μέρος, σύμφωνα με το άρθρο 5 παρ. 3 της παρούσας.

4. Το Ελληνικό Μέρος αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρέχει τις απαιτούμενες εγκαταστάσεις/ευκολίες, την κατάλληλη υποδομή για επικοινωνίες και υποστήριξη συστήματος πληροφοριών, καθώς επίσης και την αναγκαία διοικητική μέριμνα και Υποστήριξη του Φιλοξενούντος Έθνους για την ακώλυτη λειτουργία του Κέντρου και την εκπλήρωση των αποστολών του.

5. Αυτή η Συμφωνία δεν θα επηρεάζει κατά οποιονδήποτε τρόπο τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των Μερών που απορρέουν από συνθήκες ή συμφωνίες τις οποίες έχουν υπογράψει προηγουμένως.

6. Το Ελληνικό Μέρος εγγυάται ότι οι δραστηριότητες του Κέντρου περιλαμβάνονται στο πλαίσιο του PfP και είναι σύμφωνες με τις ιδρυτικές αρχές του EAPC. Αυτές οι δραστηριότητες θα βοηθήσουν στην εκπαίδευση ατόμων και μονάδων του Ρουμανικού Μέρους για την εκπλήρωση ΕΥΕ που πιθανώς θα ανατεθούν σε αυτές από διεθνείς οργανισμούς.

7. Το Ελληνικό Μέρος διατηρεί το πλήρες δικαίωμα να αρχίσει συζητήσεις και να υπογράψει άλλες διμερείς συμφωνίες παρόμοιας φύσεως με άλλα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς και θα ενημερώνει αμέσως το Ρουμανικό Μέρος σχετικά με την

υπογραφή τέτοιων Συμφωνιών.

8. Η γλώσσα εργασίας του Κέντρου θα είναι η Αγγλική γλώσσα.

ΑΡΘΡΟ 3 ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

Το Ελληνικό Μέρος θα λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε το Κέντρο να παρέχει:

α. Υψηλού επιπέδου θεωρητική και πρακτική επιμόρφωση και εκπαίδευση, με πλήρη κάλυψη των ΕΥΕ, σε Αξιωματικούς Επιτελείου, Αρχηγούς Διμοιριών, Διοικητές Λόχων-Μονάδων και Παρατηρητές, καθώς επίσης και σε πολυεθνικές διμοιρίες, λόχους ή μονάδες, σύμφωνα με τα πρότυπα των αρμόδιων διεθνών οργανισμών, όπως τα Ηνωμένα Έθνη, ο ΟΑΣΕ, το ΝΑΤΟ και η Δυτικοευρωπαϊκή Ένωση.

β. Την κατάλληλα προσανατολισμένη στην αποστολή εκπαίδευση προ-ανάπτυξης, επί όλων των σχετικών θεμάτων των ΕΥΕ, σε αξιωματικούς επιτελείου, στρατιωτικούς παρατηρητές και εθνικά και πολυεθνικά αποσπάσματα, πριν από την ανάπτυξή τους για μία συγκεκριμένη αποστολή, καθώς επίσης και στους αντικαταστάτες τους.

ΑΡΘΡΟ 4 ΟΡΓΑΝΩΣΗ

1. Το Ελληνικό Μέρος θα παρέχει όλο το αναγκαίο στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό, εκτός από τις ακόλουθες θέσεις οι οποίες θα πρέπει να καταληφθούν από διεθνές προσωπικό:

α. Αξιωματικοί Επιτελείου.

β. Εκπαιδευτές.

2. Το Ρουμανικό Μέρος, με την υπογραφή του Μνημονίου Κατανόησης που αναφέρεται στο Άρθρο 8 παρ. 2 της παρούσας Συμφωνίας, μπορεί να παρέχει έναν εκπαιδευτή.

3. Το Ρουμανικό Μέρος διατηρεί το δικαίωμα να αποσύρει τον προαναφερόμενο εκπαιδευτή από το Κέντρο, μετά από μία επίσημη έγγραφη γνωστοποίηση της αρμόδιας αρχής του Ρουμανικού Μέρους, η οποία πρέπει να αποσταλεί στο Ελληνικό Μέρος τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την επιθυμητή ημέρα της απόσυρσης.

ΑΡΘΡΟ 5 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

1. Το Ελληνικό Μέρος θα παρέχει τις ακόλουθες σειρές μαθημάτων στο Κέντρο:

α. *Πρόγραμμα Αξιωματικών επί Πολυεθνικών ΕΥΕ (βασικό και προχωρημένο)*

(1) Διάρκεια: δύο εβδομάδες.

(2) Αριθμός σειρών μαθημάτων το χρόνο: τέσσερις.

(3) Είναι σχεδιασμένες για κατώτερους και ανώτερους αξιωματικούς (εκπαίδευση των εκπαιδευτών).

(4) Ο σκοπός του προγράμματος είναι να εκπαιδεύσει αξιωματικούς για καθήκοντα σχετικά με ΕΥΕ και για αρμοδιότητες όπως των στρατιωτικών παρατηρητών, εποπτών εκλογών ή άλλων αποστολών ΕΥΕ σε υποστήριξη των σχετικών διεθνών οργανισμών, όπως τα Ηνωμένα Έθνη, το ΝΑΤΟ, ο ΟΑΣΕ και η Δυτικοευρωπαϊκή Ένωση.

(5) Μέγιστη εθνική συμμετοχή σε κάθε σειρά: πέντε εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

β. *Πρόγραμμα Πολυεθνικών Λόχων επί ΕΥΕ (βασικό και προχωρημένο)*

(1) Διάρκεια: δύο εβδομάδες. Κατά τη διάρκεια της πρώτης εβδομάδας η εκπαίδευση θα διεξάγεται ανά διμοιρία, ενώ κατά τη διάρκεια της δεύτερης εβδομάδας θα διεξάγεται ανά λόχο.

(2) Αριθμός σειρών μαθημάτων το χρόνο: δύο.

(3) Ο σκοπός του προγράμματος είναι να εκπαιδεύσει διμοιρίες και λόχους για συμμετοχή σε ΕΥΕ, είτε σε πολυεθνικές είτε σε εθνικές επιχειρήσεις, και επίσης να παράσχει την αναγκαία, προσαρμοσμένη στην αποστολή, εκπαίδευση προανάπτυξης. Το πρόγραμμα της σειράς προβλέπει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά μαθήματα (ασκήσεις), που θα διεξάγονται σε εσωτερικό, αλλά και σε εξωτερικό χώρο.

(4) Η ελάχιστη εθνική συμμετοχή είναι μία οργανική διμοιρία.

γ. *Πρόγραμμα Διοικητικής Μέριμνας σε Πολυεθνικές ΕΥΕ*

(1) Διάρκεια: μία εβδομάδα.

(2) Αριθμός σειρών μαθημάτων ανά έτος: μία.

(3) Ο σκοπός του προγράμματος είναι να εκπαιδεύει αξιωματικούς από διαφορετικές χώρες, στους οποίους πρόκειται να ανατεθούν καθήκοντα Αξιωματικών Διοικητικής Μέριμνας σε Πολυεθνικά Αρχηγεία Ταξιαρχιών ή Πολυεθνικά Αρχηγεία υποστήριξης υπηρεσιών και/ή σε εθνικούς σχηματισμούς για τη διεξαγωγή των ΕΥΕ.

(4) Το πρόγραμμα της σειράς προβλέπει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά μαθήματα (ασκήσεις), που θα διεξάγονται σε εσωτερικό χώρο, σε αίθουσες διδασκαλίας, σταθμούς διοίκησης και σε εξωτερικό χώρο.

(5) Μέγιστη εθνική συμμετοχή ανά σειρά: πέντε εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

δ. *Επιθεωρητές Συμβατικών Δυνάμεων Ευρώπης (CFE) /Πρόγραμμα Συνοδείας*

(1) Διάρκεια: δύο εβδομάδες.

(2) Αριθμός σειρών μαθημάτων ανά έτος: μία.

(3) Ο σκοπός του προγράμματος είναι να εκπαιδεύσει το καθορισμένο προσωπικό για να εκτελεί καθήκοντα επιθεωρητή και συνοδού στο πλαίσιο της Συνθήκης επί των Συμβατικών Δυνάμεων Ευρώπης.

(4) Το πρόγραμμα της σειράς προβλέπει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά μαθήματα (ασκήσεις).

(5) Μέγιστη εθνική συμμετοχή ανά σειρά: πέντε εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

ε. *Πρόγραμμα Στρατιωτικών Παρατηρητών*

(1) Διάρκεια: μία εβδομάδα.

(2) Αριθμός σειρών μαθημάτων ανά έτος: μία.

(3) Ο σκοπός του προγράμματος είναι να εκπαιδεύει και προετοιμάζει αξιωματικούς από διαφορετικές χώρες, στους οποίους πρόκειται να τους ανατεθούν καθήκοντα Στρατιωτικών Παρατηρητών σε ΕΥΕ και να εξοικειώσει τους εκπαιδευόμενους με τις διαδικασίες δομής C2 του ΝΑΤΟ, τις SOPs και την ορολογία.

(4) Το πρόγραμμα της σειράς προβλέπει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά μαθήματα (ασκήσεις), που θα διεξάγονται τόσο σε εσωτερικό όσο και σε εξωτερικό χώρο.

(5) Μέγιστη εθνική συμμετοχή ανά σειρά: πέντε εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

στ. *Πρόγραμμα Ασφάλειας των Συνόρων*

(1) Διάρκεια: μία εβδομάδα.

(2) Αριθμός σειρών μαθημάτων ανά έτος: δύο

(3) Ο σκοπός του προγράμματος είναι να εκπαιδεύσει και να εξοικειώσει Αξιωματικούς και Υπαξιωματικούς από διαφορετικές χώρες με όλα τα θέματα του καθεστώτος Ελέγχου των Συνόρων, ούτως ώστε να είναι ικανοί να δημιουργήσουν, οργανώσουν, επανδρώσουν, εξοπλίσουν και εκπαιδεύσουν μονάδες Ελέγχου των Συνόρων.

(4) Το πρόγραμμα της σειράς προβλέπει τόσο θεωρητικά όσο και πρακτικά μαθήματα (ασκήσεις), που θα διεξάγονται τόσο σε εσωτερικό όσο και σε εξωτερικό χώρο.

(5) Μέγιστη εθνική συμμετοχή ανά σειρά: πέντε εκπαιδευόμενοι αξιωματικοί.

2. Μόλις αποφοιτήσουν, οι εκπαιδευόμενοι θα λάβουν επίσημα πιστοποιητικά παρακολούθησης του προγράμματος, που θα συντάσσονται από το Κέντρο.

3. Κάθε Μάιο, το Ελληνικό Μέρος θα κοινοποιεί στο Ρουμανικό Μέρος και στους διεθνείς οργανισμούς το Ακαδημαϊκό πρόγραμμα για το επόμενο έτος.

4. Το Ελληνικό Μέρος διατηρεί το απόλυτο δικαίωμα να τροποποιήσει τη δομή και την οργάνωση των προγραμμάτων, με την υποχρέωση να ειδοποιεί το Ρουμανικό Μέρος επί των τροποποιήσεων αυτών το λιγότερο έξι μήνες πριν.

ΑΡΘΡΟ 6 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Η αρμόδια αρχή του Ρουμανικού Μέρους θα παρέχει στο

Κέντρο και στο Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας τις αναγκαίες πληροφορίες όσον αφορά το μέγεθος της συμμετοχής, τις διαδικασίες μεταφοράς, τα στοιχεία μεταφοράς οπλισμού κατά τη διάρκεια της εισόδου και εξόδου, καθώς επίσης και άλλες λεπτομέρειες, ούτως ώστε να καθίσταται δυνατόν στο Ελληνικό Μέρος να προγραμματίζει την υποδοχή και τη μεταφορά από το σημείο εισόδου στο Κέντρο.

2. Οι ανωτέρω πληροφορίες θα περιλαμβάνονται σε μία «Έκθεση Συμμετοχής», η οποία θα αποστέλλεται στο Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας τουλάχιστον ένα μήνα πριν από την ημερομηνία άφιξης του Ρουμανικού προσωπικού.

3. Το Ρουμανικό Μέρος μπορεί να στείλει πλήρως εξοπλισμένες οργανικές διμοιρίες ή λόχους για εκπαίδευση στο Κέντρο. Σε τέτοια περίπτωση, θα διαβουλευτεί με το Ελληνικό Μέρος επί της δομής της δύναμής του, καθώς επίσης και επί όλων των λεπτομερειών που αφορούν την άφιξη, τη διαμονή και την αναχώρησή της.

4. Άδειες και ημέρες εκτός υπηρεσίας κανονικά δεν εγκρίνονται κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης. Εν τούτοις, σε επείγουσες περιπτώσεις και μετά από έγγραφη ειδοποίηση από την αρμόδια αρχή του Ρουμανικού Μέρους, ο Διοικητής του Κέντρου μπορεί να παρέχει σύντομες άδειες είτε για την Ελλάδα είτε για τη χώρα προέλευσης.

5. Οι εκπαιδευόμενοι κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης θα πρέπει να φορούν είτε στολές εργασίας είτε στολές μάχης, όπως θα υποδεικνύεται στο πρόγραμμα εκπαίδευσης.

6. Οι αλλοδαποί εκπαιδευόμενοι (στρατιωτικοί ή ιδιώτες) θα πρέπει να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς ασφαλείας του Ελληνικού Μέρους.

ΑΡΘΡΟ 7 ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

1. Το νομικό καθεστώς του προσωπικού που θα έχει αποσταλεί από το Ρουμανικό Μέρος, για όσο χρονικό διάστημα θα βρίσκεται στην Ελληνική επικράτεια σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία, θα διέπεται από τη Συμφωνία μεταξύ των Κρατών - Μερών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου και των Άλλων Κρατών που Συμμετέχουν στη Σύμπραξη για την Ειρήνη όσον αφορά το Καθεστώς των Δυνάμεών τους, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες τη 19η Ιουνίου 1995.

2. Ο Διοικητής του Κέντρου έχει την εξουσία να εκδίδει διαταγές, σχετικά με τη λειτουργία του Κέντρου, προς όλους τους υφισταμένους του, καθώς επίσης προς τους εκπαιδευόμενους. Το Ρουμανικό προσωπικό θα υπακούει σε αυτές τις διαταγές, στο μέτρο που δεν έρχονται σε αντίθεση με τους Ρουμανικούς νόμους και κανονισμούς.

3. Η αλυσίδα της Διοίκησης και πειθαρχίας εντός κάθε εθνικού τμήματος διέπεται από τους δικούς του εθνικούς κανονισμούς.

4. Η επίσημη αλληλογραφία του Κέντρου με το Ρουμανικό Μέρος θα διεξάγεται μέσω της Διεύθυνσης που θα οριστεί από το τελευταίο.

ΑΡΘΡΟ 8 ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΦΙΛΟΞΕΝΟΥΝΤΟΣ ΕΘΝΟΥΣ

1. Η υποστήριξη διοικητικής μέριμνας και η οικονομική υποστήριξη του Κέντρου είναι ευθύνη του Ελληνικού Μέρους.

2. Οι αναγκαίες λεπτομέρειες που αφορούν την Υποστήριξη

του Φιλοξενούντος Έθνους θα καθορισθούν από ένα Μνημόνιο Κατανόησης, το οποίο θα υπογραφεί από τα Μέρη.

3. Το Ελληνικό Μέρος έχει την ευθύνη διατηρήσεως της διμοιρίας διοικητικής μέριμνας και διοικητικής υποστήριξης στο κατάλληλο επίπεδο και ετοιμότητα για να παρέχει την αναγκαία υποστήριξη για την ομαλή λειτουργία του Κέντρου.

ΑΡΘΡΟ 9 ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Όλες οι διαφορές που απορρέουν από την ερμηνεία ή εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα διευθετούνται με άμεση διαβούλευση μεταξύ των Μερών, χωρίς προσφυγή σε δικαιοδοσία τρίτου μέρους.

ΑΡΘΡΟ 10 ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία λήξεως της τελευταίας κοινοποίησης με την οποία τα Μέρη γνωστοποιούν το ένα στο άλλο, εγγράφως, ότι οι απαιτήσεις της εσωτερικής τους νομοθεσίας για την έναρξη ισχύος της έχουν ολοκληρωθεί.

2. Αυτή η Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για μία απεριόριστη χρονική περίοδο. Μπορεί να καταγγελθεί από εκάτερο των Μερών με μία έγγραφη ειδοποίηση η οποία πρέπει να αποσταλεί στο άλλο Μέρος. Η ισχύς της παρούσας Συμφωνίας θα λήξει σε έξι (6) μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία το άλλο Μέρος θα λάβει μία έγγραφη ειδοποίηση σχετικά με αυτήν την πρόθεση.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία υπάρχουν οικονομικά θέματα ή απαιτήσεις που παραμένουν άλυτα κατά το χρόνο λήξεως της ισχύος της, οι διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας που σχετίζονται με αυτά τα θέματα ή τις απαιτήσεις θα παραμείνουν σε ισχύ, μέχρις ότου τα συγκεκριμένα αυτά θέματα διευθετηθούν οριστικά.

4. Έκαστο των Μερών μπορεί να προτείνει σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή τροποποιήσεις στην παρούσα Συμφωνία, με την εξαίρεση της διάταξης του άρθρου 5 παρ. 4 της παρούσας. Οι συμφωνηθείσες τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ σύμφωνα με τη διάταξη της παρ. 1 αυτού του Άρθρου και θα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής της Συμφωνίας.

Υπεγράφη στη Θεσσαλονίκη την 5η Ιουνίου 2001 σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα, έκαστο στην Ελληνική, Ρουμανική και Αγγλική γλώσσες, όλων των κειμένων όντων εξίσου αυθεντικών. Σε περίπτωση διαφορών ερμηνείας θα υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

(υπογραφή)

Απ.-Αθ. Τσοχατζόπουλος
ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

(υπογραφή)

Ioan Mircea Pascu
ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 παράγραφος 1 αυτής.”

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Τρίτον, «Κύρωση του Δεύτερου Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου στη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη Νότιο-Ανατολικής Ευρώπης»

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται το νομοσχέδιο επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Συνεπώς, το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση του

Δεύτερου Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου στη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη Νότιο-Ανατολικής Ευρώπης» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση του Δεύτερου Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου στη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη Νότιο-Ανατολικής Ευρώπης

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Δεύτερο Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο στη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης, που υπογράφηκε στο Βουκουρέστι στις 30 Νοεμβρίου 1999, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

ΔΕΥΤΕΡΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ
ΕΙΡΗΝΕΥΤΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ
ΝΟΤΙΟ - ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Οι Χώρες – Μέρη του Συμφώνου της Πολυεθνικής Ειρηνευτικής Δύναμης Νοτιο – Ανατολικής Ευρώπης, που υπογράφηκε στα Σκόπια στις 26 Σεπτεμβρίου 1998, όπως συμπληρώθηκε και τροποποιήθηκε από το Πρώτο Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 12 Ιανουαρίου 1999,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΥΝ τις δεσμεύσεις τους στους σκοπούς και τις αρχές που προβλέπονται στα παραπάνω δύο διεθνή κείμενα,

ΕΠΙΘΥΜΟΥΝ να αναπτύξουν περαιτέρω τη συνεργασία μεταξύ τους, καθώς και να ενισχύουν τις δυνατότητες παροχής βοήθειας εκτάκτων αναγκών και ανθρωπιστικής παρέμβασης,

ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΘΥΜΕΣ να καθιερώσουν τους απαραίτητους όρους και τροποποιήσεις της παραπάνω Συμφωνίας,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

ΑΡΘΡΟ 1

Δια του παρόντος τα Μέλη συγκροτούν μια Ειδική Δύναμη Μηχανικού (ETF) σύμφωνα με τους όρους των παρακάτω άρθρων.

ΑΡΘΡΟ 2

1. Πέραν της υπάρχουσας οργάνωσης και των αρμοδιοτήτων της Ταξιαρχίας της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης (SEEBRIG), μια ETF αποτελούμενη από τις μονάδες που παρέχουν τα Μέλη κατά περίπτωση και περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Α' συνημμένο σ' αυτό το Πρωτόκολλο, να συγκροτηθεί και, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 5 του Πρωτοκόλλου, θα υπάγεται υπό τη διοίκηση και τον έλεγχο της SEEBRIG.

2. Ο σκοπός συγκρότησης ETF είναι να παράσχει στα Μέλη τις δυνατότητες παροχής βοήθειας έκτακτων αναγκών και ανθρωπιστικής επέμβασης.

3. Αυτή η πρωτοβουλία θα προσανατολίζεται σε μια μικρής κλίμακας πολιτική βοήθεια προς όφελος των Μερών.

ΑΡΘΡΟ 3

1. Η ETF θα πρέπει να παρέχει άμεση βοήθεια στον τοπικό πληθυσμό είτε από μόνη της είτε μαζί με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς.

2. Η ETF θα διεξάγει, σύμφωνα με τις εθνικές αποφάσεις, μικρά προγράμματα συνεργασίας, στους τομείς:

- α. περιορισμένη κατασκευή και επισκευή δρόμων,
- β. περιορισμένη κατασκευή και επισκευή γεφυρών,
- γ. περιορισμένη επισκευή σιδηροδρομικών γραμμών,
- δ. βοήθεια συνεπεία σεισμών,
- ε. αποχέτευση,
- στ. περιορισμένη αποναρκοθέτηση, εκκαθάριση μη εκραγέ-ντος υλικού,
- ζ. κάθε άλλη συμφωνηθείσα λειτουργική ανάγκη.

ΑΡΘΡΟ 4

Τα Συμβαλλόμενα Μέλη θα διαθέτουν μονάδες μηχανικού στην ETF, ανάλογα με τις αποστολές και τις εθνικές αποφάσεις. Η ETF θα είναι μια δύναμη «τη αιτήσε».

ΑΡΘΡΟ 5

Προκειμένου να εφαρμοσθεί η προαναφερθείσα πρωτοβουλία, συμφωνήθηκαν τα παρακάτω στάδια:

1. Στάδιο – Ι (Αρχικό)

α. Η διοίκηση και ο έλεγχος να πραγματοποιείται από το Διοικητή Ταξιαρχίας Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης (COMSEEBRIG).

β. Κατά τη διάρκεια επιχειρήσεων σε περιόδους Non Crisis (μη κρίσης), δύο αξιωματικοί θα πρέπει να διασφαλίζουν τον απαραίτητο σχεδιασμό, οι λειτουργίες θα αυξάνουν την υπάρχουσα Ομάδα Μηχανικού της SEEBRIG (CG-7).

γ. Κατά τη διάρκεια επιχειρήσεων κρίσης θα πρέπει να δημιουργηθεί μια Ομάδα Μηχανικού Κρίσης, με επικεφαλής έναν αξιωματικό του Μηχανικού (OF-5), ο οποίος τοποθετείται από τη χώρα της COMSEEBRIG.

δ. Κάθε Μέρος, που συμμετέχει σε επιχείρηση κρίσης, θα τοποθετεί έναν αξιωματικό του Μηχανικού στην Ομάδα Κρίσης Μηχανικού. Όπου είναι δυνατόν, τα Μέλη, που θα συμμετέχουν σε μια επιχείρηση κρίσης, θα μεταφέρουν τους αντιπροσώπους τους από την Ομάδα Μηχανικού (CG-7) στην Ομάδα Κρίσης Μηχανικού.

2. Στάδιο – ΙΙ

Στηριζόμενοι στην εμπειρία που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια του Σταδίου Ι, τα Μέλη θα μπορούν να εξετάσουν εάν είναι εφικτή μια εναλλακτική ρύθμιση ελέγχου και διοίκησης της ETF υπό την αιγίδα της Πολιτικο- Στρατιωτικής Οργανωτικής Επιτροπής (PMSC), της Πολυεθνικής Ειρηνευτικής Δύναμης Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης (MFPSEE) παράλληλα με τη SEEBRIG.

ΑΡΘΡΟ 6

Τα Μέλη συμφωνούν στη δημιουργία ενός ΔΙΚΤΥΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΡΙΣΕΩΝ (CIN), αρχικά μια δυνατότητα βασιζόμενη στο Σύστημα Διαχείρισης Πληροφοριών P4P (PIMS), προσανατολισμένου προς τη δυνατότητα υποστήριξης του ETF. Ο Διοικητής Ταξιαρχίας Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης (COMSEEBRIG) και τα Μέλη καλούνται να χρησιμοποιήσουν το CIN με το μεγαλύτερο δυνατό εφικτό και αποτελεσματικό τρόπο.

ΑΡΘΡΟ 7

1. Σε κατάσταση κρίσης, ο Πρόεδρος της PMSC, ύστερα από πρόταση οποιουδήποτε Μέρους ή με δική του πρωτοβουλία, συγκαλεί την PMSC για να συζητήσει την κατάσταση και να διαμορφώσει προτάσεις για λειτουργική έγκριση, παρέχοντας κατάλληλες οδηγίες στον COMSEE- BRIG.

2. Το CIN προορίζεται να χρησιμεύσει ως πρωταρχική πηγή πληροφοριών και σύνδεσμος επικοινωνίας μεταξύ του PMSC, του COMSEEBRIG και των Μερών.

ΑΡΘΡΟ 8

1. Εάν δεν έχει αποφασιστεί διαφορετικά από τα Μέλη, μόνο εκείνα τα Μέλη τα οποία συμμετέχουν στο πρόγραμμα των επιχειρήσεων κρίσεων θα είναι υπεύθυνα για τη χρηματοδότησή τους. Επιπλέον η PMSC της MPFSEE θα εξετάσει εναλλακτικές πηγές χρηματοδότησης, όπως η Ευρωπαϊκή Ένωση, η Παγκόσμια Τράπεζα ή το NATO.

2. Τα προγράμματα θα πρέπει να διεξάγονται ως πολυμερείς ασκήσεις.

ΑΡΘΡΟ 9

Τα συμπληρωματικά Προσαρτήματα 1, 2 και 3 του Παραρτήματος Α' και τα συμπληρωματικά Προσαρτήματα 2 και 4 (σελίδες 4-4) του Παραρτήματος C' της προαναφερθείσας Συμφωνίας αντικαθίστανται από τα συμπληρωματικά Προσαρτήματα που επισυνάπτονται στο Παράρτημα Β' του Πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 10

1. Αυτό το Πρωτόκολλο αποτελεί ένα αναπόσπαστο μέρος της Συμφωνίας της Πολυεθνικής Ειρηνευτικής Δύναμης Νοτιο-

Ανατολικής Ευρώπης, που υπογράφηκε στα Σκόπια στις 26 Σεπτεμβρίου 1998, όπως συμπληρώθηκε και τροποποιήθηκε από το Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 12 Ιανουαρίου 1999.

2. Αυτό το Πρωτόκολλο θα ισχύσει αφού όλα τα Μέρη γνωστοποιήσουν στο Θεματοφύλακα την ολοκλήρωση των εσωτερικών νόμιμων διαδικασιών.

Υπογράφηκε στο Βουκουρέστι στις 30 Νοεμβρίου 1999 σε επτά πρωτότυπα αντίγραφα στην αγγλική γλώσσα.

Εκ μέρους των Κρατών – Μερών της Συμφωνίας:

Mr Iir Boccka, Αναπληρωτής Υπουργός Άμυνας
Mr Guergui Ananiev, Υπουργός Άμυνας
Mr Nikola Kljusev, Υπουργός Άμυνας
κ. Απόστολος Τσοχατζόπουλος, Υπουργός Εθνικής
Άμυνας

Mr Carlo Scognamiglio, Υπουργός Άμυνας
Mr Victor Babiuc, Υπουργός Άμυνας
Mr Sabahattin Cakmakoglu, Υπουργός Άμυνας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Α»

ΕΘΝΙΚΕΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΕΣ

Κράτος Νο 1: Ένας Λόχος Μηχανικού
Κράτος Νο 2: Ένας Λόχος Μηχανικού
Κράτος Νο 3: Ένας Λόχος Μηχανικού
Κράτος Νο 4: Ένα Πλαίσιο Συντάγματος Μηχανικού
(από ένα Λόχο σε Σύνταγμα)
Κράτος Νο 5: Μία Διμοιρία Μηχανικού
Κράτος Νο 6: Ένας Λόχος Μηχανικού
Κράτος Νο 7: Ένας Λόχος Κατασκευών Μηχανικού

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 παράγραφος 2 αυτού.”

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Τέταρτον, «Κύρωση του Τρίτου Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νότιο-Ανατολικής Ευρώπης».

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται το νομοσχέδιο επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση του

Τρίτου Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νότιο-Ανατολικής Ευρώπης» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση του Τρίτου Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νότιο-Ανατολικής Ευρώπης

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Τρίτο Πρόσθετο Πρωτόκολλο της Συμφωνίας για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης, που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 21 Ιουνίου 2000, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

ΤΡΙΤΟ ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ ΕΙΡΗΝΕΥΤΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ
ΤΗΣ ΝΟΤΙΟ-ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Τα Κράτη-Μέρη της Συμφωνίας για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης, που υπεγράφη στα Σκόπια στις 26 Σεπτεμβρίου 1998,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ υπόψη ότι σύμφωνα με τη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης, οι διατάξεις της Συμφωνίας PfP SOFA και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της θα πρέπει κατ' αρχήν να είναι εφαρμοστέες, αναλόγως, στη Συμφωνία,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να προσδιορίσουν την ορθή κατάσταση της Έδρας της Ταξιαρχίας της Ν.Α. Ευρώπης (SEEBRIG), που θα ιδρυθεί ή θα αναπτυχθεί σε προσωρινή/ εκ περιτροπής βάση στην επικράτεια τους σύμφωνα με τη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης, όπως και του προσωπικού της και των εξαρτώμενων μελών τους, συμφώνησαν στα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ 1

Στο παρόν Πρωτόκολλο οι εκφράσεις:

α. «Συμφωνία MPFSEE» σημαίνει τη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη της Νοτιο-Ανατολικής Ευρώπης, που υπεγράφη στα Σκόπια στις 26 Σεπτεμβρίου 1998.

β. «Συμφωνία PfP SOFA» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ των Κρατών - Μερών της Βορειοατλαντικής Συμμαχίας και των άλλων Κρατών που συμμετέχουν στη Συνεργασία για την Ειρήνη αναφορικά με την Κατάσταση των Δυνάμεών τους, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 19 Ιουνίου 1995.

γ. «Έδρα της SEEBRIG» σημαίνει την Έδρα της Δύναμης, όπως ορίζεται στο Άρθρο VII της Συμφωνίας MPFSEE και στο Παράρτημα Γ αυτής της Συμφωνίας.

δ. «Προσωπικό» σημαίνει το στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό της Έδρας της SEEBRIG.

ε. «Εξαρτώμενο Μέλος» σημαίνει την/τον σύζυγο ενός μέλους του προσωπικού, ή το παιδί αυτού του μέλους, που εξαρτάται από αυτό για τη διατροφή του.

ΑΡΘΡΟ 2

Με την εξαίρεση τυχόν αντίθετων προβλέψεων στην Συμφωνία MPFSEE, τα Παραρτήματα και τις διατάξεις του παρόντος Πρωτοκόλλου, οι διατάξεις της Συμφωνίας PfP SOFA και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της θα έχουν εφαρμογή εντός της επικράτειας του Φιλοξενούντος Έθνους ή εντός της επικράτειας οποιουδήποτε άλλου Υπογράφοντος Κράτους της Συμφωνίας MPFSEE στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται η Έδρα της SEEBRIG. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που αφορούν την ποινική και πειθαρχική δικαιοδοσία και τις αξιώσεις θα ασκούνται από τα Αποστέλλοντα Κράτη, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Συμφωνίας PfP SOFA.

ΑΡΘΡΟ 3

Το προσωπικό και τα εξαρτώμενα μέλη του θα έχουν προσωπική ταυτότητα που θα εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές του Φιλοξενούντος Έθνους, όπου θα εμφανίζονται το όνομα, η ημερομηνία και ο τόπος γεννήσεως, η εθνικότητα, ο βαθμός, ο αριθμός, η φωτογραφία και η περίοδος ισχύος. Η ταυτότητα αυτή θα επιδεικνύεται κατόπιν εντολής και από τη διοικητική άποψη θα αποτελεί απόδειξη ότι ο κάτοχός της είναι μέλος του προσωπικού ή εξαρτώμενο μέλος.

ΑΡΘΡΟ 4

Το προσωπικό και τα εξαρτώμενα μέλη του θα επωφελούνται των στρατιωτικών εγκαταστάσεων, και με εκείνους τους όρους

που ισχύουν για το προσωπικό με ίσο/συγκρίσιμο βαθμό στο Φιλοξενούν Έθνος, σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες.

ΑΡΘΡΟ 5

Η Έδρα της SEEBRIG θα έχει νομική προσωπικότητα, θα έχει την ικανότητα προς δικαιοπραξία και να αποκτά και να διαθέτει περιουσιακά στοιχεία. Το Φιλοξενούν Έθνος, όμως, και η Έδρα της SEEBRIG μπορεί να συμφωνήσουν ότι το Φιλοξενούν Έθνος θα ενεργεί εκ μέρους και για λογαριασμό της Έδρας της SEEBRIG σε οποιαδήποτε νομική διαδικασία ως ενάγων ή ενανυόμενος.

ΑΡΘΡΟ 6

Για το σκοπό της διευκόλυνσης της ίδρυσης, κατασκευής, συντήρησης και λειτουργίας της Έδρας της SEEBRIG, θα είναι απαλλαγμένη σύμφωνα με το Άρθρο VI του Παραρτήματος Δ της Συμφωνίας MPFSEE από δασμούς και φόρους σε σχέση με τις δαπάνες στις οποίες θα υποβάλλεται προς το συμφέρον των αντικειμενικών στόχων που ορίζονται στην Συμφωνία MPFSEE και προς υπηρεσιακό και αποκλειστικό της όφελος.

ΑΡΘΡΟ 7

Τυχόν οικόπεδα, κτίρια ή σταθερές εγκαταστάσεις που παρέχονται για τη χρήση της Έδρας της SEEBRIG από το Φιλοξενούν Έθνος χωρίς χρέωση προς την έδρα, και που δεν απαιτούνται πλέον από την Έδρα, θα επιστρέφονται στο Φιλοξενούν Έθνος, και τυχόν αύξηση ή μείωση της αξίας των περιουσιακών στοιχείων που είχε παράσχει το Φιλοξενούν Έθνος ως αποτέλεσμα της χρήσης τους από την Έδρα θα προσδιορίζεται με συναίνεση των Υπουργών Αμύνης των Μερών (λαμβανομένου υπόψη τυχόν εφαρμοστέου δικαίου του Φιλοξενούντος Έθνους) και θα διανέμεται ή θα πιστώνεται ή θα χρεώνεται στα Μέρη της Συμφωνίας MPFSEE βάσει της αναλογίας με την οποία είχαν συνεισφέρει στις κεφαλαιουχικές δαπάνες της Έδρας.

ΑΡΘΡΟ 8

Για να μπορέσει να λειτουργήσει ο κοινός προϋπολογισμός, η Έδρα της SEEBRIG μπορεί να διατηρεί χρήματα σε δολάρια Η.Π.Α. ή στο τοπικό νόμισμα του Φιλοξενούντος Έθνους και να κινεί λογαριασμούς στο εθνικό νόμισμα του Φιλοξενούντος Έθνους.

ΑΡΘΡΟ 9

Τα αρχεία και τα άλλα επίσημα έγγραφα της Έδρας της SEEBRIG που θα διατηρούνται στις εγκαταστάσεις που θα χρησιμοποιεί η Έδρα αυτή ή που θα βρίσκονται στην κατοχή τυχόν αρμόδια εξουσιοδοτημένου μέλους της Έδρας θα είναι απαράβιαστα, εκτός εάν η Έδρα έχει παραιτηθεί από αυτήν την ασυλία. Η Έδρα, κατόπιν αιτήσεως του Φιλοξενούντος Έθνους, και παρουσία ενός εκπροσώπου αυτού του κράτους, θα εξακριβώνει τη φύση τυχόν εγγράφων για να επιβεβαιώσει ότι δικαιούνται ασυλίας σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

ΑΡΘΡΟ 10

Όλες οι διαφορές μεταξύ των Μερών ή μεταξύ οποιωνδήποτε τέτοιων Μερών και της Έδρας της SEEBRIG, αναφορικά με την ερμηνεία ή εφαρμογή του παρόντος Πρωτοκόλλου, θα διευθετούνται σύμφωνα με το Άρθρο XIII της Συμφωνίας MPFSEE.

ΑΡΘΡΟ 11

Το παρόν Πρωτόκολλο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Συμφωνίας MPFSEE.

ΑΡΘΡΟ 12

Το παρόν Πρωτόκολλο υπόκειται σε κύρωση. Δέκα ημέρες μετά τη γνωστοποίηση προς τον Θεματοφύλακα της ολοκλήρωσης των εσωτερικών τους διαδικασιών από τέσσερα Μέρη, το παρόν Πρωτόκολλο θα αρχίσει να ισχύει μεταξύ τους. Για τα υπόλοιπα Μέρη, θα αρχίσει να ισχύει δέκα ημέρες αφού γνωστοποιήσουν στον Θεματοφύλακα την ολοκλήρωση των εσωτερικών τους διαδικασιών.

Εκκρεμούσης της έναρξης ισχύος του παρόντος Πρωτοκόλλου, αυτό θα εφαρμόζεται προαιρετικά από το Υπογράφων Κράτος της Συμφωνίας MPFSEE στην επικράτεια της οποίας βρίσκεται η Έδρα.

Για το σκοπό αυτόν, το Υπογράφων Κράτος στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται η Έδρα, θα λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα που μπορεί να απαιτούνται σύμφωνα με την αντίστοιχη εσωτερική νομοθεσία του και θα γνωστοποιεί στον Θεματοφύλακα την ημερομηνία κατά την οποία θα ξεκινήσει η αποτελεσματική προαιρετική εφαρμογή του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Υπογράφεται στην Αθήνα στις 21 Ιουνίου 2000 σε επτά πρωτότυπα αντίτυπα στην αγγλική γλώσσα.

Εκ μέρους των Κρατών - Μερών της Συμφωνίας MPFSEE:

(Υπογραφές)

Κος ILIR BOCKA, Αναπλ. Υπουργός Άμυνας

Κος VELIZAR SHALAMANOV, Αναπλ. Υπουργός Άμυνας

Κος KADRI KADRIU, Αναπλ. Υπουργός Άμυνας

Κος ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ
Αναπλ. Υπουργός Εθνικής Άμυνας

Κος GIOVANI RIVERA, Αναπλ. Υπουργός Άμυνας

Κος ION MIRCEA PLANGU
Υφυπουργός Αμυντικής Πολιτικής

Κος Αντιστράτηγος M.SENER ERUYGUR
Υφυπουργός Άμυνας

Άρθρο 2

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Συμπληρωματικού Πρωτοκόλλου που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 12 αυτού. "

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊνονας): Πέμπτον, «Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση Συντονιστικής Επιτροπής στο πλαίσιο της Αμυντικής Υπουργικής Διαδικασίας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης».

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται το νομοσχέδιο επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου;

ΠΟΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΚΟΛΟΖΩΦ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΦΑΖΑΝΗΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊνονας): Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση Συντονιστικής Επιτροπής στο πλαίσιο της Αμυντικής Υπουργικής Διαδικασίας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης» έγινε δεκτό κατά πλειοψηφία σε μόνη συζήτηση επί της αρχής, των άρθρων και του συνόλου και έχει ως εξής:

«Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση Συντονιστικής Επιτροπής στο πλαίσιο της Αμυντικής Υπουργικής Διαδικασίας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ των Υπουργείων Άμυνας των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, για την ίδρυση Συντονιστικής Επιτροπής στο πλαίσιο της Αμυντικής Υπουργικής Διαδικασίας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης (SEDM), που υπογράφηκε στη Θεσσαλονίκη στις 9 Οκτωβρίου 2000, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ
ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ
ΑΜΥΝΤΙΚΗΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ
ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Τα Υπουργεία Αμύνης των χωρών που λαμβάνουν μέρος στην Αμυντική Υπουργική Διαδικασία της Νοτιοανατολικής Ευρώπης (SEDM), εις το εξής αναφερόμενα ως Μέρη,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ την αφοσίωσή τους στους σκοπούς και τις αρχές που περιέχονται στον Καταστατικό Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και στα επίσημα έγγραφα του ΟΑΣΕ,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευσή τους να συμβάλλουν στην ειρήνη και στην εμπιστοσύνη και να καλλιεργήσουν καλές γειτονικές σχέσεις και στενή συνεργασία ανάμεσα στα Κράτη της Νοτιοανατολικής Ευρώπης,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ τη δέσμευση στους στόχους και τις αρχές που ετέθησαν στη Συμφωνία για την Πολυεθνική Ειρηνευτική Δύναμη Νοτιοανατολικής Ευρώπης (εις το εξής η Συμφωνία ΜΡFSEE) υπέγραψαν στα Σκόπια την 26η Σεπτεμβρίου 1998 και κατέληξαν μέσα στο πλαίσιο της SEDM,

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι ο διάλογος μεταξύ των κρατών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης πρέπει να αναπτυχθεί περαιτέρω, όπως προβλέφθηκε μεταξύ άλλων στο Χάρτη της Διαδικασίας Συνεργασίας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης (SEEC) στις Καλές Γειτονικές Σχέσεις, τη Σταθερότητα, την Ασφάλεια και Συνεργασία στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, καθώς και στο Σύμφωνο Σταθερότητας της Νοτιοανατολικής Ευρώπης,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΙ για την περαιτέρω ανάπτυξη και ενδυνάμωση της περιφερειακής ασφάλειας και αμυντικής συνεργασίας και συνεισφορά στη ένταξη των κρατών της περιοχής σε Ευρωπαϊκές δομές,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη εξεύρεσης αποτελεσματικών τρόπων συντονισμού των συνεχιζόμενων περιφερειακών πρωτοβουλιών ασφαλείας,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι οι πρωτοβουλίες και δραστηριότητες στο πλαίσιο της SEDM έχουν πολλαπλασιαστεί και άρα επιθυμώντας να δημιουργήσουν μια κατάλληλη δομή στο πλαίσιο της SEDM για το συντονισμό των πρωτοβουλιών και ενεργειών της SEDM ως σύνολο,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα επιτεύγματα της Πολιτικό-Στρατιωτικής Οργανωτικής Επιτροπής (εις το εξής PMSC), η οποία δημιουργήθηκε σύμφωνα με το Άρθρο IV της Συμφωνίας ΜΡFSEE,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

ΑΡΘΡΟ I

1. Τα Μέρη συμφωνούν στην ίδρυση μηχανισμού συντονισμού όλων των πρωτοβουλιών και ενεργειών της SEDM πέρα από την ακτίνα δράσης της PMSC, όπως παρουσιάζεται στη Συμφωνία ΜΡFSEE και τα σχετικά Πρωτόκολλα. Οι βασικοί στόχοι αυτού του μηχανισμού είναι να παρέχει στα Μέρη:

- α. μια συμβουλευτική πολιτικοστρατιωτική συντονιστική επιτροπή για πρωτοβουλίες και ενέργειες που λαμβάνουν χώρα μέσα στο πλαίσιο της SEDM,
- β. μια αυτοσυντηρούμενη και σταθερή δυνατότητα για συμβουλευτικούς, συντονιστικούς και εκτελεστικούς σκοπούς που θα αναφέρουν στους Υπουργούς Άμυνας και στους Υφυπουργούς.

2. Για την επίτευξη αυτών των στόχων, η PMSC αναλαμβάνει επιπλέον καθήκοντα, όπως αναφέρεται στην τρίτη παράγραφο

αυτού του Άρθρου και θα συσχεφθεί σε διευρυμένη μορφή για να αναλάβει αυτά τα επιπλέον καθήκοντα. Αντιπρόσωποι όλων των Μερών αυτής της Συμφωνίας θα λάβουν ισότιμο μέρος στη διευρυμένη PMSC, εις το εξής SEDM Συντονιστική Επιτροπή (SEDM-CC).

3. Η SEDM-CC θα είναι υπεύθυνη για το συντονισμό όλων των πρωτοβουλιών και δραστηριοτήτων που λαμβάνουν χώρα στο πλαίσιο της SEDM και για την επεξεργασία σχετικών προτάσεων που θα υποβληθούν στους Υπουργούς της SEDM για εξέταση και έγκριση.

Ειδικότερα, η SEDM-CC θα έχει τις ακόλουθες βασικές λειτουργίες:

α. Συντονισμός και προετοιμασία συσκέψεων ΥΕΘΑ/ΥΦΕΘΑ/ΥΓΕΕΘΑ, σε συνεργασία με το φιλοξενούν έθνος.

β. Επεξεργασία προτάσεων και δημιουργία συστάσεων στα ετήσια σχέδια ενεργειών και στην ατζέντα των συναντήσεων στη διαδικασία της SEDM.

γ. Επίβλεψη όλων των ομάδων εργασίας και συντονισμός με αυτές και μεταξύ τους.

δ. Παροχή πολιτικοστρατιωτικών συμβουλών σε αυτές τις ομάδες εργασίας, όπως χρειάζεται.

ε. Συντονισμός των δραστηριοτήτων της SEDM με τις δραστηριότητες στην περιοχή άλλων οργανισμών, σύμφωνα με τις οδηγίες των Υπουργών της SEDM.

Τα Μέρη μπορούν επίσης να συμφωνήσουν και σε άλλες λειτουργίες.

4. Ο ρόλος της SEDM-CC στο συντονισμό των ενεργειών της SEDM που αναφέρονται σε αυτή τη Συμφωνία δεν συμπεριλαμβάνει τις σχετικές με τη ΜΡFSEE ενέργειες και δεν αποτελεί αλλαγή ή αναθεώρηση των ήδη συμφωνημένων λειτουργιών, καθηκόντων και ευθυνών της PMSC σχετικά με τη Συμφωνία της ΜΡFSEE, η οποία συνεχίζει να είναι σε ισχύ χωρίς επιφύλαξη. Η SEDM-CC έχει τον Πρόεδρο της PMSC και τον Γραμματέα, που εναλλάσσονται εκ περιτροπής, σύμφωνα με το σχέδιο εναλλαγής της PMSC.

ΑΡΘΡΟ II

Για τις συναντήσεις της SEDM-CC κάθε Μέρος αυτής της Συμφωνίας που το καθεστώς του δεν είναι την ίδια στιγμή μέρος της Συμφωνίας της ΜΡFSEE, θα προτείνει μια αποστολή, με επικεφαλής έναν υψηλό εκπρόσωπο, ο οποίος δύναται να συμβουλευέται ειδικούς στο σχετικό τομέα. Τα μέρη της Συμφωνίας του ΜΡFSEE μπορούν να επεκτείνουν ή να τροποποιήσουν τις υπάρχουσες εξουσιοδοτήσεις για να καλύψουν τα θέματα της SEDM-CC.

ΑΡΘΡΟ III

Η SEDM-CC θα διεξάγει είτε τακτικές συνεδριάσεις πριν ή μετά τις συνεδριάσεις της PMSC, είτε έκτακτες συνεδριάσεις που διεξάγονται έπειτα από συγκεκριμένο αίτημα από οποιοδήποτε Μέρος ή μετά από πρόσκληση του Προέδρου.

ΑΡΘΡΟ IV

Η προεδρία της SEDM-CC, ο τόπος συνάντησης, η διαδικασία λήψης αποφάσεων, η προετοιμασία της ατζέντας και η καταβολή των διαχειριστικών εξόδων θα διέπονται από το άρθρο IV της Συμφωνίας στην ΜΡFSEE.

ΑΡΘΡΟ V

1. Οι διαφωνίες που προκύπτουν από την ερμηνεία ή εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας θα διευθετούνται με διαβουλεύσεις ανάμεσα στα Μέρη χωρίς προσφυγή σε άλλη, εκτός από αυτή των δύο Μερών, δικαιοδοσία.

2. Κάθε Μέρος μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις σε αυτήν τη Συμφωνία γραπτώς, οποιαδήποτε χρονική στιγμή. Οποιαδήποτε τροποποίηση θα τεθεί σε ισχύ όταν αυτή παραληφθεί γραπτώς από όλα τα Μέρη, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές νομικές διαδικασίες.

ΑΡΘΡΟ VI

1. Η Συμφωνία αυτή θα υπόκειται σε έγκριση, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές νομικές διαδικασίες. Με την ολοκλήρωση των εθνικών νομικών διαδικασιών, το κάθε Μέρος θα ενημερώσει το Κράτος – Θεματοφύλακα. Μόλις τα Μέρη γνωστοποιήσουν στο Κράτος – Θεματοφύλακα ότι έχουν ολοκληρώσει τις εθνικές νομικές διαδικασίες, η Συμφωνία αυτή θα τεθεί σε ισχύ.

2. Τα Μέρη συμφωνούν, στο βαθμό που επιτρέπουν οι εθνικές νομικές διαδικασίες τους, να ξεκινήσουν την υλοποίηση των διαδικασιών που περιέχονται σε αυτή τη Συμφωνία με την υπογραφή της.

ΑΡΘΡΟ VII

1. Οποιοδήποτε Κράτος αιτηθεί τη συμμετοχή του στη διαδικασία της SEDM θα ζητηθεί να προσχωρήσει σε αυτήν τη Συμφωνία.

2. Με την ολοκλήρωση των εθνικών νομικών διαδικασιών, κάθε Μέρος που θα προσχωρεί θα ενημερώνει το Κράτος – Θεματοφύλακα το οποίο θα ενημερώνει αντίστοιχα τα άλλα Μέρη. Για το προσχωρούν Μέρος, η Συμφωνία αυτή θα τεθεί σε ισχύ τριάντα ημέρες μετά από τη γνωστοποίησης.

ΑΡΘΡΟ VIII

Η ισχύς αυτής της Συμφωνίας θα είναι αορίστου χρόνου, εκτός εάν τα Μέρη αποφασίσουν διαφορετικά.

ΑΡΘΡΟ IX

1. Η Συμφωνία αυτή μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε Μέρος οποιαδήποτε στιγμή. Η καταγγελία θα πραγματοποιηθεί με γραπτή γνωστοποίηση η οποία θα απευθυνθεί από αυτό το Μέρος προς το Κράτος – Θεματοφύλακα. Σε μια τέτοια περίπτωση το Κράτος – Θεματοφύλακας θα ενημερώσει αρμοδίως όλα τα Μέρη.

2. Η καταγγελία θα ισχύσει τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής αυτής της γνωστοποίησης. Μετά την εκπνοή αυτής της περιόδου, η Συμφωνία θα παύσει να ισχύει όσον αφορά στο Μέρος το οποίο έχει κάνει την καταγγελία, όμως θα συνεχίσει να ισχύει για τα παραμένοντα σε αυτήν Μέρη.

3. Εάν κατά την ημέρα της καταγγελίας, υπάρχουν ακόμη εκκρεμή οικονομικά ζητήματα, τα οποία επηρεάζουν το καταγγέλλον Μέρος, αυτή η Συμφωνία θα συνεχίσει να εφαρμόζεται σε σχέση με την επίλυση αυτών των θεμάτων ή αξιώσεων.

Υπογράφηκε στη Θεσσαλονίκη, Ελλάδα, στις 9 Οκτωβρίου 2000 σε ένα πρωτότυπο αντίγραφο, στην αγγλική γλώσσα, το οποίο θα κατατεθεί στην Ελληνική Κυβέρνηση, η οποία θα παρέχει δεόντως επικυρωμένα αντίγραφα στα Μέρη.

(Υπογραφή)
Κος Ilir Gjoni
Υπουργός Άμυνας

(Υπογραφή)
Κος Boiko Noev
Υπουργός Άμυνας

(Υπογραφή)
Κος Jozo Rados
Υπουργός Άμυνας

(Υπογραφή)
Κος Liuben Paunoski
Υπουργός Άμυνας

(Υπογραφή)
Κος Απόστολος – Α. Τσοχατζόπουλος
Υπουργός Εθνικής Άμυνας

(Υπογραφή)
Κος Serzio Mattarella
Υπουργός Άμυνας

(Υπογραφή)
Κος Ion - Mircea Plangu
Υφυπουργός Εσωτερικών

(Υπογραφή)
Κος Borut Mahnic
Πρεσβευτής

(Υπογραφή)
Κος Sabahattin Cakmakoglu
Υπουργός Εθνικής Άμυνας

(Υπογραφή)
Κος William S. Cohen
Υπουργός Άμυνας

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου VI αυτής.”

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Κύριοι συνάδελφοι, παρακαλώ το Τμήμα να εξουσιοδοτήσει το Προεδρείο για την υπ’ ευθύνη του επικύρωση των Πρακτικών της σημερινής συνεδρίασης ως προς την ψήφιση στο σύνολο των παραπάνω νομοσχεδίων.

ΠΟΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Το Τμήμα παρέσχε τη ζητηθείσα εξουσιοδότηση.

Συνέχιση της συζήτησης επί των άρθρων και του συνόλου του νομοσχεδίου του Υπουργείου Δικαιοσύνης «Ρύθμιση θεμάτων αρμοδιότητας του Υπουργείου Δικαιοσύνης».

Θα συζητηθούν σήμερα τα άρθρα 6 έως 12 ως μια ενότητα. Είχε συμφωνηθεί αυτό. Και θα μείνει το ακροτελεύτιο.

Το λόγο έχει ο εισηγητής του ΠΑΣΟΚ κ. Βαϊνάς.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΪΝΑΣ: Κύριε Πρόεδρε, στο άρθρο 10 στις νομοπαρασκευαστικές επιτροπές, θα πρέπει να περιοριστεί μόνο στους εν ενεργεία δικηγόρους και όχι στους συνταξιούχους. Άλλωστε οι συνταξιούχοι δικηγόροι είναι ελάχιστοι. Παράλληλα ένας συνταξιούχος σιγά, σιγά ξεκόβει από την εξέλιξη της νομικής επιστήμης και του δικαίου.

Και μια άλλη παρατήρηση για το άρθρο 8 που αναφέρεται στην επιβάρυνση των δανειοδοτούμενων από την Αγροτική Τράπεζα, πιστεύω ότι με την επαναδιατύπωση που έκανε χθες ο κύριος Υπουργός, δεν θα επιβαρύνονται οι αγρότες όταν δανειοδοτούνται από την Αγροτική Τράπεζα. Αυτές τις δυο παρατηρήσεις είχα να κάνω και ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Ο εισηγητής της Νέας Δημοκρατίας κ. Τσίπρας έχει το λόγο.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΤΣΙΠΡΑΣ: Στο άρθρο 6, κύριε Πρόεδρε, που ομιλεί για τον διορισμό δυο παρέδρων του Συμβουλίου της Επικρατείας, καμία αντίρρηση, όπως και για την αφαίρεση ύλης από τους συνδικαλιστές της Ένωσης Δικαστικών Λειτουργών του Συμβουλίου της Επικρατείας.

Στο άρθρο 7, ύστερα από την επαναδιατύπωση, επαφιέμεθα στην καλή πίστη του κυρίου Υπουργού ότι κρίνεται αναγκαία η σύσταση αυτών των θέσεων και δεν έχουμε αντίρρηση.

Στο άρθρο 8 επίσης δεν έχουμε αντίρρηση.

Το άρθρο 9 είναι προσαρμογή προς το Σύνταγμα και αντικατάσταση των δικαστικών υπαλλήλων από συμβολαιογράφους που είναι καθ’ ύλην αρμόδιοι. Δεν υπάρχει αντίρρηση.

Στο άρθρο 10, πέρα από αυτό που είπε ο εισηγητής της Πλειοψηφίας ότι υπάρχουν στρατιές δικηγόρων και δεν χρειάζεται να ασχολούνται και οι συνταξιούχοι, θεωρούμε

αναγκαίο να τεθεί ότι στις περιπτώσεις που κρίνεται αναγκαία η συμμετοχή δικηγόρων στις επιτροπές αυτές, όπου κρίνεται αναγκαία η συμμετοχή για να μην πω σε άσχετα νομοσχέδια, ο δικηγόρος θα προτείνεται ή από το Δ.Σ. του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών ή από τον Πρόεδρο της Ολομελείας των Προέδρων της Ελλάδος. Όπου κρίνεται αναγκαία η συμμετοχή δικηγόρου, αυτός θα προτείνεται. Αυτή είναι η πρότασή μας και αυτή η διατύπωση θα πρέπει να τεθεί. Και αυτό βέβαια εν όψει του ότι είναι έντονο και ζωηρό το ενδιαφέρον όλων των δικηγόρων της Ελλάδος, το θέτουμε ως προϋπόθεση να ψηφίσουμε το άρθρο.

Στο άρθρο 11 βλέπω ότι οι γυναίκες που υιοθετούν τέκνο υφίστανται μια ποινή, μια μείωση του χρόνου της αδείας τους και από έξι γίνεται τρεις μήνες.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΛΗΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Ό,τι ισχύει για όλους τους δικαστικούς υπαλλήλους.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΤΣΙΠΡΑΣ: Εμείς όμως έχουμε μια μείωση εδώ. Εμείς θεωρούμε ότι είναι ένα κεκτημένο δικαίωμα το οποίο προσβάλλεται. Διατηρούμε αυτήν την επιφύλαξη. Υπάρχει ένα κεκτημένο δικαίωμα των δικαστικών υπαλλήλων που με τη διάταξη αυτή μειώνεται και συνεπώς θεωρούμε ότι δεν είναι σωστό.

Στο άρθρο 12 τα είπα. Θα επαναλάβω όμως από λόγους συνειδησιακής πεποιθήσεως, επειδή έχω και μια μικρή πείρα των αποφάσεων του Δικαστηρίου της Ευρώπης στο Στρασβούργο. Θα έλεγα, για την ισότητα των όπλων, να μην εξαιρεθούν οι άνθρωποι που δεν είχαν τη δυνατότητα να προσφύγουν στο Δικαστήριο αυτό, με τη θέσπιση μιας προθεσμίας επανόδου. Και το δεύτερο, νομίζω ότι πρέπει να διευκρινιστεί για οποιοδήποτε λόγο και αν έγινε δεκτή η προσφυγή, είτε περί τη διαδικασία είτε περί την ερμηνεία της εφαρμοσθείσας ουσιαστικής διατάξεως.

Αυτές είναι οι παρατηρήσεις τις οποίες έχω να κάνω και τίποτε περισσότερο.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Έχει ζητήσει το λόγο ο κ. Καψής.

Ορίστε, κύριε Καψή, έχετε το λόγο.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΨΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, μου δίνετε το λόγο όταν δεν τον ζητώ και δεν μου τον δίνετε όταν τον ζητώ!

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Σας δίνω το λόγο όταν ο Κανονισμός προβλέπει ότι μπορείτε να τον πάρετε.

Θέλετε τώρα επί του νομοσχεδίου το λόγο;

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΨΗΣ: Όχι, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Καλώς.

Ο κ. Σπυριδιούνης έχει το λόγο.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΠΥΡΙΔΙΟΥΝΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, θέλω απλά να μιλήσω για τα άρθρα 6 έως 12 που συμπληρώνουν το συνολικό πλέγμα μέσα στο οποίο αποτυπώνεται η σκέψη και το πνεύμα του νομοθέτη για τη συγκεκριμένη βελτίωση των θεμάτων που καλύπτονται στα αναφερθέντα άρθρα.

Το άρθρο 6 αυξάνει, βελτιώνει τη λειτουργία του Συμβουλίου της Επικρατείας, που είναι ζωτικός χώρος της εθνικής μας ζωής και καλώς προβλέπεται. Και θα έλεγα για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εξέλιξη των υποθέσεων, μήπως ακόμα θα μπορούσατε να βελτιώσετε το προσωπικό. Αντιλαμβάνομαι τους λόγους και όλα τα συναφή κωλύματα.

Το άρθρο 7 προβλέπει τη σύσταση θέσεων και την κάλυψή τους από αντίστοιχο αριθμό υπαλλήλων με προσόντα κλπ. Δεν θα τίς μνημονεύσω. Έχει ανάγκη ο λαός για την κάλυψη δικαστικά των εννόμων συμφερόντων του από μια δικαστική λειτουργία που θα δρα αποτελεσματικά, ταχύτατα, σεβόμενη τα δίκαια του κάθε πολίτη και απονέμουσα τη δικαιοσύνη με σεβασμό και στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια που οφείλει το κράτος να κατοχυρώνει. Αποτελεί συνταγματική επιταγή αναφερομένη στο άρθρο 2, παράγραφος 1, του Συντάγματος, που θέτει σαν υπέρτατη μέριμνα της πολιτείας την προστασία της ανθρώπινης υπόστασης.

Το άρθρο 8 αναφέρεται στην Αγροτική Τράπεζα και εξαιρεί την ομάδα των αγροτών από δάνεια κλπ μνημονεύουσα το σχετικό δικαίωμα της Τράπεζας που στηρίζεται σε αντίστοιχη αναφερομένη διάταξη. Οι μεταθέσεις των συμβολαιογράφων

καλύπτονται από ένα υπηρεσιακό πενταμελές συμβούλιο του εφετείου της περιοχής που λειτουργεί ο συμβολαιογράφος και καθορίζονται διαιτηγικά κριτήρια πάνω στα οποία θα βασίσει την αξιολόγηση το πενταμελές υπηρεσιακό συμβούλιο για την αποδοχή ή μη, την ικανοποίηση ή όχι, τη διαταγή ή μη της πραγματοποίησης της μετάθεσης.

Για τις νομοπαρασκευαστικές επιτροπές δεν έχω να προσθέσω τίποτα. Νομίζω ότι η απόφαση του Υπουργού καλύπτει το θέμα με τις διακρίσεις που κάνει στα πρόσωπα που μπορούν να συμμετάσχουν και με την επισήμανση ότι είναι ανάγκη να περατώνουν το έργο τους στην καθορισμένη προθεσμία. Και βεβαίως για να υπάρχει και μια ευκαμψία, με την οποία θα αντιμετωπίζονται τα τυχόν εμπόδια που θα αναφύουν, να είναι δυνατή και η παράταση αυτής της προθεσμίας.

Για τις μητέρες: Το κίνητρό μου ήταν κυρίως να πω δυο κουβέντες για το δημογραφικό πρόβλημα, κύριε Πρόεδρε. Η Κυβέρνηση έχει λάβει μέτρα -οφείλουμε, κύριοι συνάδελφοι, να το ομολογήσουμε- πλην όμως τα μέτρα αυτά είναι ανεπαρκή, κύριε Υπουργέ. Και για διευκόλυνση των ζευγαριών για το τρίτο παιδί είναι ανάγκη η πατρίδα να συγκροτήσει μια συνολική στρατηγική που θα βγει μέσα από τη σύνθεση όλων των κομμάτων της Βουλής και όχι μόνο.

Το δημογραφικό πρόβλημα θα πλήξει την πατρίδα μας σε μια δεκαετία. Οι κυματισμοί της τρικυμίας που έρχεται είναι αισθητοί. Αν πάρετε μόνο τις κατατάξεις στις Ένοπλες Δυνάμεις, οι καλούμενοι είναι σε σχέση με το παρελθόν περίπου στο 60% και κινδυνεύουμε οι κλάσεις να πέσουν -και σε λίγο θα πέσουν- κάτω από το 50%. Αυτό σε συνδυασμό με τα άλλα, κλπ. Οι επιπτώσεις στην οικονομία είναι τραγικές. Έτσι, η διευκόλυνση του δημογραφικού προβλήματος αποτελεί ύψιστη ευθύνη της πολιτείας και επιβάλλεται -γιατί οι καιροί είναι ου μενετοί, πιέζουν και είναι και χαλεποί- στην πατρίδα και σε όλους μας, κύριοι συνάδελφοι, να συνθέσουμε μια συγκροτημένη στρατηγική για την απάντηση στο μεγάλο δημογραφικό πρόβλημα.

Το πρόβλημα είναι εθνικό και επιβάλλει σε όλους μας αντίστοιχη ευθύνη.

Όσα μέτρα, λοιπόν, λαμβάνονται για τη διευκόλυνση του τρίτου παιδιού, νομίζω ότι αποτελούν πρώτιστο καθήκον της πολιτείας και όχι μόνο τα ψηφίζουμε αλλά και τα χειροκροτούμε.

Ο πολίτης είναι το ιερό περιεχόμενο της δημοκρατίας. Το κέντρο και ο πυρήνας της δημοκρατίας είναι ο άνθρωπος. Τον 5ο αιώνα π.Χ διακηρυσσόταν από τους Σοφιστές: «Μέτρο πάντων χρημάτων εστί ο άνθρωπος». Σήμερα λάμπουσα η δημοκρατία -καμιά φορά, κύριε Πρόεδρε, και η καθαρεύουσα λύνει στιγμιαίο λεκτικό προβληματισμό- ο άνθρωπος γίνεται πέντε φορές κέντρο της συνολικής μέριμνας και της συνολικής ευαισθησίας. Επομένως, καλώς προβλέπεται στο άρθρο 12 η επανάληψη της έγκρισης για αποζημίωση, όταν αυτή ή δεν δικάστηκε ή δικάστηκε ανεπαρκώς.

Ψηφίζω όλη την ομάδα των άρθρων.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ: Απαστράπτουσα η καθαρεύουσα, Στρατηγέ μου.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτόνας): Το λόγο έχει η ειδική αγορήτρια του Συνασπισμού της Αριστεράς και της Προόδου, κα Ξηροτύρη-Αικατερινάρη.

ΑΣΗΜΙΝΑ ΞΗΡΟΥΤΥΡΗ-ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΑΡΗ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε. Θα είμαι σχετικά σύντομη.

Τα θέματα της ενίσχυσης του Συμβουλίου της Επικρατείας μας βρίσκουν σύμφωνους, αλλά, όπως είπαν και οι άλλοι συνάδελφοι, η αύξηση τελικά κατά δύο των παρόδρων είναι μεν θετικό, όμως δεν επιλύει τις πολύ μεγάλες ελλείψεις που έχει το Συμβούλιο της Επικρατείας για να ανταποκριθεί στο ρόλο του. Θα έπρεπε, δηλαδή, να δούμε συνολικότερα το θέμα της υποστήριξης του Συμβουλίου.

Όσον αφορά το άρθρο 7, είχαμε διατυπώσει τα αιτήματά μας και κατά την πρωτολογία μας στην επιτροπή. Οι νέες θέσεις εργασίας εξυπηρετούν κάποιες νέες ανάγκες και αρμοδιότητες του Υπουργείου Δικαιοσύνης, όμως δεν επαρκούν για να μπορέσουν να υποστηρίξουν στο κέντρο και στην περιφέρεια

τις ανάγκες που έχει η εφαρμογή του σωφρονιστικού μας συστήματος.

Όσον αφορά στο άρθρο 8, είναι λογική η ρύθμιση που πρέπει να γίνει και για την Αγροτική Τράπεζα, εφόσον τώρα πια είναι μία τράπεζα όπως όλες οι άλλες και όχι μόνο των αγροτών. Επομένως, για άλλου τύπου δάνεια που χορηγεί, θα πρέπει όντως να υπάρχουν οι υποχρεώσεις των πελατών της επί ίσοις όροις απέναντι στα υποθηκοφυλακεία της χώρας. Με τη βελτίωση που έκανε ο κύριος Υπουργός στο άρθρο αυτό, είμαστε σύμφωνοι.

Με τα θέματα των συμβολαιογράφων του άρθρου 9 δεν έχουμε κανένα πρόβλημα.

Για τις νομοπαρασκευαστικές επιτροπές, εφόσον και ο Σύλλογος των Δικηγόρων διατύπωσε αυτό το αίτημα, καλό θα είναι να απευθυνόμαστε κάθε φορά σε εν ενεργεία δικηγόρους, που θα στελεχώσουν αυτές τις νομοπαρασκευαστικές επιτροπές για να εκλείψει αυτό το «εν ενεργεία ή μη».

Κατά τα άλλα, είμαστε θετικοί για τη ρύθμιση του άρθρου 10, γιατί πραγματικά χρειάζεται αυτή η διεύρυνση και η ενίσχυση των ειδικών νομοπαρασκευαστικών επιτροπών, επειδή, όπως είπαμε, είναι πάρα πολλά τα θέματα, τα οποία θα πρέπει να αντιμετωπίσουν αυτές οι επιτροπές και ο χρόνος πιέζει ιδιαίτερα.

Όσον αφορά στο άρθρο 11 για τις άδειες σε μητέρες, είναι θετική η ρύθμιση και η εξομοίωσή τους με τις γυναίκες υπαλλήλους του υπόλοιπου δημόσιου τομέα. Κάποια βέβαια θετικά πράγματα που έχουν κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, στην κατεύθυνση να αποτελέσουν αργότερα θετικές ρυθμίσεις και για τις υπόλοιπες μητέρες, θα έλεγα ότι έχει ανάγκη η χώρα μας να διατηρηθούν.

Το άρθρο 12 είναι ένα πάρα πολύ σημαντικό άρθρο. Έρχεται να διορθώσει μια μεγάλη καθυστέρηση που είχε η χώρα μας όσον αφορά τις αρχές δικαίου και τις αρχές του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Κατ' επανάληψη είχε καταδικάσει τη χώρα μας, γιατί ακριβώς δεν είχαμε ρυθμίσει αυτό το θέμα της αποζημίωσης σε κάποιον, ο οποίος απεδείχθη αργότερα ότι κακώς καταδικάστηκε και έκανε και ένα μέρος της ποινής του.

Επομένως, εκτός από το άρθρο 7, τα υπόλοιπα άρθρα αυτής της ενότητας θα τα ψηφίσουμε. Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊφονας): Το λόγο έχει ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του Κομμουνιστικού Κόμματος Ελλάδας κ. Σκυλλάκος.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΚΥΛΛΑΚΟΣ: Στο άρθρο 6 -αλλά και στο άρθρο 7- δεν θεωρούμε ότι πρέπει να γίνονται κατ' αυτόν τον τρόπο οι αυξήσεις του αριθμού των θέσεων. Θα έπρεπε και για τους χώρους αυτούς αλλά και γενικότερα στο δημόσιο τομέα να υπάρξει μια μελέτη για το ποιες είναι οι ανάγκες με προοπτική κάποιο χρόνο και να έχουμε αυτά τα λεγόμενα οργανογράμματα, οργανισμούς, οπότε να καθοριστούν και οι ανάγκες σε οργανικές θέσεις και να μην είναι αποσπασματική η ρύθμιση. Παρ' όλα αυτά, το άρθρο 6 θα το ψηφίσουμε.

Στο άρθρο 7 η βασική μας αντίθεση είναι σε σχέση με τους έκτακτους με ειδικές επιστημονικές γνώσεις που θα προσλαμβάνονται για δύο χρόνια. Δεν συμφωνούμε. Εξηγήσαμε και στην επί της αρχής συζήτηση τους λόγους. Τα άρθρα 6 και 7 λοιπόν θα τα ψηφίσουμε.

Περιμένουμε μία απάντηση από τον κύριο Υπουργό ιδιαίτερα στις εταιρείες ανηλίκων Βόλου και Κοζάνης. Δεν ξέρω, αν υπάρχει και αλλού ιδιωτικό δικαίον προσωπικό, τι θα γίνει με αυτό το προσωπικό. Με τις καινούριες ρυθμίσεις, ότι θα γίνουν προκηρύξεις, θα πάρουν κάποια μόρια επιπλέον, υπάρχει τέτοια προοπτική; Εντάσσονται εκεί; Ή θα μείνουν ξεκρέμαστοι;

Το άρθρο 8 με τη βελτίωση που υπήρξε θα το ψηφίσουμε και αυτό αλλά έχουμε τον εξής σχολιασμό, να το δείτε: Οι ανώνυμες εταιρείες πληρώνουν για τέτοιου είδους τέλη στην Αγροτική Τράπεζα από 40 μέχρι 110 χιλιάδες δραχμές. Ένας κτηνοτρόφος ή ένας που θέλει να κάνει θερμοκήπιο, ένας αγρότης στο επάγγελμα, μεσαίος αγρότης που θα χρειαστεί να δανειστεί από την Αγροτική Τράπεζα πάνω από 75 εκατομμύρια

δραχμές, με το 1,5 τοις χιλίοις, αν δεν κάνω λάθος, θα πληρώνει περισσότερα από τις 110 χιλιάδες. Από 40 μέχρι 110 χιλιάδες είναι για τις ανώνυμες εταιρείες. Δεν είναι σωστό φυσικά πρόσωπα να πληρώνουν περισσότερο από ανώνυμες εταιρείες. Δείτε το, μήπως μπορεί να διορθωθεί. Το άρθρο 8 λοιπόν το ψηφίζουμε με αυτές τις επιφυλάξεις και τους σχολιασμούς που έχουμε.

Το άρθρο 9 και το άρθρο 10 το ψηφίζουμε.

Το άρθρο 11 δεν θα το ψηφίσουμε, όχι γιατί είμαστε αντίθετοι με το να παίρνουν την εννεάμηνη άδεια άνευ αποδοχών σε αντικατάσταση του μειωμένου ωραρίου αλλά γιατί τους εξισώνετε προς τα κάτω σε ορισμένα ζητήματα και τους πάτε εκεί που είναι και οι υπόλοιποι δημόσιοι υπάλληλοι, ιδιαίτερα με την άδεια τοκετού που έφτασε πέντε μήνες.

Για το άρθρο 12 επαναλαμβάνω ότι είναι εντάξει για τις περιπτώσεις που θα πάει στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο κάποιος να μπορεί να κάνει αυτήν την επανάληψη της διαδικασίας. Γι' αυτούς που δεν είχαν τη δυνατότητα, δεν το σκέφτηκαν, δεν είχαν τις οικονομικές δυνατότητες να κάνουν τέτοιου είδους προσφυγή; Αλλά το κύριο δεν είναι αυτό. Το κύριο είναι ότι από τη στιγμή που τα δικαστήρια δεν αξιοποιούν αυτήν τη διάταξη και δεν δίνουν αποζημίωση σε κανέναν, πρέπει να επανεξεταστεί από την αρχή όλος ο θεσμός. Δεν μπορεί να υπάρχει άρνηση, κάποιος ο οποίος κρατήθηκε στη φυλακή και αθωώθηκε, να μην παίρνει, γιατί έτσι το βλέπουν με λανθασμένη άποψη οι Έλληνες δικαστές.

Πρέπει να επανεξεταστεί ίσως διαφορετικά το όλο ζήτημα. Το άρθρο 12 θα το ψηφίσουμε.

Εκτός από το άρθρο 11 με τις παρατηρήσεις που κάναμε τα υπόλοιπα άρθρα τα ψηφίζουμε. Επειδή θα λείψω για κάποια υποχρέωση του κόμματός μου, εάν δεν προλάβω την ψηφοφορία παρακαλώ να πάρετε υπόψη σας τη διαφωνία μας στο άρθρο 11.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊφονας): Μόνο στο άρθρο 11;

ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΚΥΛΛΑΚΟΣ: Ναι, μόνο στο άρθρο 11.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊφονας): Τα υπόλοιπα τα ψηφίζετε;

ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΚΥΛΛΑΚΟΣ: Ναι, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊφονας): Καλώς.

Ο κ. Χαϊτίδης έχει το λόγο.

ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΧΑΪΤΙΔΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, κύριοι συνάδελφοι, χθες μας δόθηκε η ευκαιρία να κάνουμε παρατηρήσεις στη συζήτηση επί της αρχής του νομοσχεδίου αλλά και σε ορισμένα άρθρα.

Εγώ θα ήθελα να επανέλθω στο άρθρο 11 το οποίο θεωρώ μεγίστης σημασίας.

Στο άρθρο 11, όχι μόνο δεν εκμεταλλευόμαστε την ευκαιρία να υποστηρίξουμε εκείνους τους παράγοντες, τους γονείς οι οποίοι θα μπορούσαν να αμβλύνουν, αν όχι να λύσουν εντελώς το σημερινό οξυμένο δημογραφικό πρόβλημα που αντιμετωπίζουμε, με όλες τις συνέπειες που κατά καιρούς έχουν εκτεθεί, αλλά βλέπουμε ότι με διάφορες εξηγήσεις περί ενιαιοποίησης των διατάξεων σε όλους τους υπαλλήλους, φτάνουμε σε σημείο να μειώνεται ακόμη και το όποιο δικαίωμα ανατροφής δίδεται στους γονείς, έστω και αν περιορίζεται στην κατηγορία των υιοθεσιών.

Θα μου επιτρέψετε στο χρόνο που διαθέτω να αναφερθώ λίγο σ' αυτό το θέμα, κύριε Υπουργέ. Ξέρω ότι είναι ένα θέμα, η επίλυση του οποίου δεν εξαρτάται εξ ολοκλήρου από σας. Εφόσον όμως, ασχοληθήκατε με αυτό, θα μπορούσατε να κάνετε εσείς το πρώτο βήμα, να κάνετε εσείς την καλή χειρονομία, διότι είναι γνωστό ότι αυτό το πρόβλημα το δημογραφικό, το οποίο εξελίσσεται αρνητικά με ένα ραγδαίο ρυθμό τα τελευταία χρόνια, θα το πληρώσουμε πολύ ακριβά.

Εγώ βλέπω χώρες όπως είναι η Γερμανία, η οποία δεν αντιμετωπίζει τέτοιο οξύμενο πρόβλημα -απλώς υπάρχουν στη Γερμανία κάποιες απώτερες δυσμενείς προοπτικές- ότι το θέμα αυτό έχει αναχθεί σε μείζον κοινωνικό θέμα και πρόβλημα και λαμβάνονται τα αντίστοιχα ευεργετικά μέτρα για την ενίσχυση των οικογενειών. Επιδοτούνται κατά τρόπο γενναίο οι

οικογένειες εκείνες οι οποίες έχουν έναν αριθμό παιδιών και πάνω.

Στην Ελλάδα έχουμε φτάσει σε τέτοιο σημείο, ώστε δεν είναι υπερβολή να πω ότι θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα οικονομικής ενίσχυσης οικογενειών από το δεύτερο παιδί και πάνω. Υπάρχει δε το διδακτικό προηγούμενο της Εκκλησίας, η οποία εφήρμοσε δοκιμαστικά ένα ανάλογο μέτρο στη Θράκη. Θα ξέρετε, κύριε Υπουργέ, γιατί έχει ανακοινωθεί –και εγώ από τον Τύπο το πληροφορήθηκα– ότι στη Θράκη μέσα σε δύο χρόνια υπάρχει μία θεαματική άνοση των γεννήσεων, διότι πράγματι το μέγιστο πρόβλημα το οποίο αντιμετωπίζουν οι οικογένειες είναι το οικονομικό. Όταν αναγκάζονται να εργάζονται και οι δύο γονείς, όταν παρά την εργασία και των δύο γονέων πάλι έχουν πρόβλημα ανατροφής των παιδιών και αντιμετώπισης των οικονομικών συνεπειών των περισσότερων παιδιών, τότε είναι προφανές ότι έστω μία μικρή οικονομική ανακούφιση θα συμβάλει ώστε να αποκτήσουν και πάλι οι ελληνικές οικογένειες περισσότερα παιδιά, όπως συνέβαινε στο παρελθόν.

Νομίζω, λοιπόν, ότι θα πρέπει αυτές οι αρνητικές διατάξεις οι οποίες περιέχονται μέσα στο άρθρο 11 να απαλειφθούν. Και για το λόγο αυτό και εγώ προσωπικά, ειδικά το άρθρο 11 δεν μπορώ να το ψηφίσω.

Θα πρέπει να τονίσω κάτι το οποίο επίσης έγινε γνωστό και προκάλεσε δυσμενέστατα σχόλια για την Κυβέρνηση, ότι φτάσαμε στο σημείο να επιδοτείται ο τοκετός για τη γέννηση παιδιών λιγότερο από ό,τι επιδοτείται ο τοκετός για την αύξηση της κτηνοτροφικής παραγωγής.

Είναι κάποια στοιχεία τα οποία πραγματικά προκαλούν και θα πρέπει να διορθωθούν και να αποκατασταθούν, διότι, κύριε Υπουργέ, εκθέτουν την Κυβέρνηση.

Ένα άλλο θέμα στο οποίο θα ήθελα να αναφερθώ είναι αυτό το φαινόμενο, το οποίο δεν είναι μόνο των τελευταίων ημερών, αλλά τώρα υπήρξε μια έξαρση, της μεγάλης παρανομίας της διαρροής απόρρητου προανακριτικού υλικού σε χρόνο που απαγορεύεται. Υπάρχει ποικιλία διατάξεων με τις οποίες προσπαθείτε να αντιμετωπίσετε διάφορα θέματα απονομής και λειτουργίας της δικαιοσύνης και νομίζω ότι θα ήταν ευκαιρία να αντιμετωπίσετε και αυτό το θέμα. Δεν είναι δικαιολογία ότι μετά από τις δικαστικές αρχές το υλικό αυτό περιέρχεται εις χείρας των αστυνομικών αρχών και επομένως δεν υπάρχει ευθύνη. Νομίζω ότι η απονομή της δικαιοσύνης στο σύνολό της είναι αρμοδιότητα του Υπουργείου Δικαιοσύνης. Και παρά το γεγονός ότι πράγματι παρεμβάλλονται και άλλες υπηρεσίες άλλων Υπουργείων, θα πρέπει να λάβει μέριμνα το Υπουργείο Δικαιοσύνης ώστε η δικαιοσύνη στο σύνολό της να απονέμεται κατά ένα τρόπο σύννομο και όχι με αυτά τα φαινόμενα των τελευταίων ημερών που καυτηριάζει όλη η Ελλάδα. Σας βεβαιώνω ότι τώρα υπάρχει μία έξαρση. Το φαινόμενο υπήρχε και παλιότερα.

Έχω μία προσωπική εμπειρία από μια υπόθεση προ πενταετίας. Είχα καταθέσει ως μάρτυρας, ζήτησα αντίγραφο της δικής μου καταθέσεως, δεν μου δόθηκε με το τυπικό αιτιολογικό ότι είναι στοιχείο της προανακρίσεως και απαγορεύεται και την άλλη μέρα είδα δημοσιευμένη όλη μου την κατάθεση σε εφημερίδα της Θεσσαλονίκης. Επομένως, το φαινόμενο είναι παλαιό και γι' αυτό κάνω έκκληση προς εσάς, κύριε Υπουργέ, έστω και τώρα να περιλάβετε διάταξη με την οποία αφενός να διασφαλίζεται η μη διαρροή απόρρητου υλικού από τους όποιους παρεμβαλλόμενους στην διαδικασία της προανακρίσεως μέχρι την τακτική ανάκριση και αφετέρου να επιβάλλονται βαρύτερες κυρώσεις σε εκείνους οι οποίοι θα συλληφθούν να είναι υπεύθυνοι για μια τέτοια σκόπιμη διαρροή.

Με αυτές τις παρατηρήσεις και με την παράκληση σ' αυτό το τελευταίο να λάβετε πρόνοια γιατί μπορείτε, αν θέλετε, κύριε Υπουργέ, και τώρα να προτείνετε διάταξη, ψηφίζω τα υπόλοιπα άρθρα πλην του άρθρου 11. Σας παρακαλώ και πάλι στο άρθρο 11 να κάνετε εκείνες τις βελτιώσεις τις οποίες θεωρώ αναγκαίες και τις οποίες περιέγραφα προηγουμένως.

Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Ο κ. Καμμένος έχει το λόγο.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ: Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

Θεωρώ ότι σε ένα νομοσχέδιο στο οποίο συμφωνεί το σύνολο των κομμάτων της Βουλής για κάποια άρθρα, θα πρέπει, κύριε Υπουργέ, να δείτε ποια είναι η στάση των κομμάτων όσον αφορά το άρθρο 11. Είναι ζήτημα αρχής πιστεύω. Η μείωση των δικαιωμάτων της μητέρας είναι ένα θέμα το οποίο έχει να κάνει με μια γενικότερη πολιτική.

Άκουσα με πολλή προσοχή τον εισηγητή του ΠΑ.ΣΟ.Κ. ο οποίος μίλησε για το πρόβλημα που υπάρχει της υπογεννητικότητας και για το ποια μέτρα θα πρέπει να λάβει η πολιτεία. Το ίδιο έκανε και το Κ.Κ.Ε. και ο Συνασπισμός και η Νέα Δημοκρατία. Βρισκόμαστε σε μια εποχή που πρέπει με οποιοδήποτε τρόπο να προστατεύσουμε και να συμμετέχουμε, αν θέλετε, στον πόλεμο κατά της υπογεννητικότητας. Όταν λοιπόν ερχόμαστε εδώ να νομοθετήσουμε και νομοθετούμε για μείωση των δικαιωμάτων της μητέρας, τότε δεν πάμε προς τη σωστή κατεύθυνση.

Θεωρώ ότι το Υπουργείο Δικαιοσύνης, ο Υπουργός Δικαιοσύνης μπορεί να μην αλλοιώσει τα δικαιώματα της μητέρας. Δεν νομίζω ότι θα επιβαρυνθεί ιδιαίτερα το δημόσιο και το Υπουργείο Δικαιοσύνης αν παραμείνουν τα δικαιώματα ως έχουν.

Είναι δε πολύ σημαντικό να δούμε την διάταξη εκείνη που αναφέρεται –και μιλάω για την παράγραφο 5 του άρθρου 11– στους υπαλλήλους που υιοθετούν τέκνο.

Η υιοθεσία από ένα ζευγάρι το οποίο δεν είχε την ευλογία του Θεού να αποκτήσει ένα παιδί, είναι ίσως πολύ πιο σημαντικό –και σας το λέω εγώ που έχω τρία παιδιά– ακόμη και από τη γέννηση ενός παιδιού. Πολλά από τα παιδιά που υιοθετούνται, προέρχονται από ιδρύματα, με τραυματικές εμπειρίες. Και πολλά από τα παιδιά αυτά θα πρέπει να συνηθίσουν σε ένα περιβάλλον. Είναι σημαντική δε και η ψυχολογική επιβάρυνση την οποία δέχεται και η μητέρα και ο πατέρας σε αυτό τον πόλεμο που κάνουν το παιδί που υιοθετούν να το κάνουν πιο καλό από το δικό τους. Θεωρώ ότι θα πρέπει –και έχετε ευαισθησία σ' αυτό το θέμα– η πολιτεία να σταθεί δίπλα σ' αυτές τις μητέρες και πατέρες, που υιοθετούν παιδιά και τα οποία πρέπει να έχουν τις καλύτερες συνθήκες.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Συγγνώμη δεν καταλαβαίνω κάτι. Εισάγει διάκριση στο σχέδιο νόμου μεταξύ φυσικού και υιοθετημένου παιδιού;

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ: Ναι, υπάρχει. Στο άρθρο 11 παράγραφος 5 αναφέρεται: «Στους υπαλλήλους που υιοθετούν τέκνο χορηγείται άδεια τριών μηνών με πλήρεις αποδοχές μέσα στο Α' εξάμηνο μετά την περάτωση της διαδικασίας της υιοθεσίας και εφόσον το υιοθετημένο τέκνο είναι ηλικίας έως έξι ετών. Δηλαδή, ένα παιδί έως έξι ετών το οποίο θα πάει σε μια νέα οικογένεια, δεν θα βλέπει τη μητέρα του που είναι δικαστική υπάλληλος παρά τρεις μόνο μήνες το Α' εξάμηνο μετά την υιοθεσία. Ζητούμε να προσαρμοστούν και το παιδί και οι γονείς μέσα σε τρεις μήνες από την υιοθεσία.

Νομίζω, κύριε Υπουργέ, ότι έχετε τη δυνατότητα –δεν είναι επιβάρυνση προς το δημόσιο και είναι υποχρέωση όλων μας– να προστατέψετε αυτούς τους γονείς και αυτά τα παιδιά. Να απαλείψετε το άρθρο 11 όπως σας το ζητά το σύνολο των ομιλητών στη Βουλή. Εξ' άλλου αυτή είναι και η δύναμη της κοινοβουλευτικής δημοκρατίας. Συμφωνούμε όλοι εδώ και ζητούμε από την Κυβέρνηση και τον Υπουργό ένα άρθρο το οποίο δημιουργεί ένα κακό προηγούμενο στη μείωση των δικαιωμάτων της μητέρας, να το απαλείψετε. Πρέπει να κάνετε αυτήν την κίνηση. Δηλώνω πως αν δεν απαλειφθεί το άρθρο 11 δεν θα το ψηφίσω όπως και όλο το νομοσχέδιο. Ευχαριστώ.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γεϊτονας): Ο κύριος Υπουργός, έχει το λόγο.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Ευχαριστώ.

Θα ξεκινήσω με ορισμένες σύντομες απαντήσεις σε παρατηρήσεις και επισημάνσεις συναδέλφων και εισηγητών.

Ξεκινώ από τις παρατηρήσεις του κ. Τσίπρα ο οποίος

αναφέρθηκε στο άρθρο 11 και συγκεκριμένα στη μείωση των δικαιωμάτων των μητέρων που υιοθετούν παιδιά. Έχω την αίσθηση ότι εδώ υπάρχει μια παρανόηση. Το συζητούμενο άρθρο δίνει τη δυνατότητα των ιδίων δικαιωμάτων και για τις μητέρες δικαστικές υπαλλήλους όπως και για τις μητέρες όλου του δημόσιου τομέα. Δεν μειώνουμε δικαιώματα των μητέρων δικαστικών υπαλλήλων, τα αυξάνουμε. Και αυτό ακριβώς ήταν το αίτημα της ομοσπονδίας των δικαστικών υπαλλήλων. Ήθελαν να ισχύσουν και γι' αυτούς ό,τι ίσχυε και για όλες τις άλλες μητέρες δημοσίων υπαλλήλων. Εδώ επαναλαμβάνουμε τις διατάξεις που μερικά χρόνια νωρίτερα είχαν ρυθμιστεί για τις άλλες μητέρες δημοσίων υπαλλήλων. Δίνουμε τη δυνατότητα στις μητέρες αντί να κάνουν χρήση μειωμένου ωραρίου να λαμβάνουν εννεάμηνη άδεια με αποδοχές για την ανατροφή του παιδιού.

Τι έχουμε στην πράξη: Έχουμε άδεια μητρότητας με πλήρεις αποδοχές δύο μήνες πριν και τρεις μήνες μετά τον τοκετό και μείωση του χρόνου εργασίας κατά δύο ώρες ημερησίως για τέκνα έως δύο ετών και μία ώρα για τέκνα δύο έως τεσσάρων ετών, ή αντί του μειωμένου ωραρίου δίνουμε τη δυνατότητα άδειας με αποδοχές εννέα μηνών. Μέχρι τώρα δεν είχαν αυτή τη δυνατότητα οι μητέρες δικαστικοί υπάλληλοι. Επαναλαμβάνουμε και για τις μητέρες δικαστικές υπαλλήλους αυτά που νομοθετήσαμε πρόσφατα και για τις άλλες μητέρες. Σε ό,τι αφορά τα υιοθετούμενα παιδιά δεν κάνουμε κάτι διαφορετικό. Αυτό που ισχύει για τις μητέρες υιοθετούμενων παιδιών για όλες τις δημόσιες υπαλλήλους, ισχύει και για τις δικαστικές υπαλλήλους. Δεν υπάρχει κάποια μείωση.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ: Τα μειώνετε, έτσι είπαν οι σύμβουλοί σας.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Δεν το έχετε αντιληφθεί. Ό,τι ισχύει και στην περίπτωση της υιοθεσίας για μητέρες δημόσιες υπαλλήλους θέλουμε να ισχύει και για τις δικαστικές υπαλλήλους.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ: Ίσχυε μέχρι τώρα;

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Η δική μου αρμοδιότητα αφορά τις μητέρες δικαστικούς υπαλλήλους. Εδώ βελτιώνω σημαντικότερα τη θέση τους, δίνοντάς τους το δικαίωμα που έχουν και οι άλλες δημόσιοι υπάλληλοι.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΑΜΜΕΝΟΣ: Μειώνονται.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Κάνετε λάθος. Δεν υπάρχει καμία μείωση. Επεκτείνω τα δικαιώματα, για να υπάρχει ίση μεταχείριση και στις μητέρες δικαστικούς υπαλλήλους.

(Θόρυβος στην Αίθουσα)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Σας παρακαλώ, κύριοι συνάδελφοι, ο διάλογος πρέπει να γίνει οργανωμένα.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Η ίδια ρύθμιση που ίσχυε για τις μητέρες δημοσίων υπαλλήλους θα ισχύει και για τις μητέρες δικαστικούς υπαλλήλους. Όταν παίρνουν το δικαίωμα της εννιάμηνης άδειας, οι γυναίκες δικαστικοί υπάλληλοι λένε ότι δεν έχουν πρόβλημα, εάν μειωθεί αυτό που έχουν τώρα, διότι οι εννέα μήνες που θα πάρουν θα είναι πολύ πιο σημαντικό απ' αυτά που έχουν μέχρι τώρα. Πρέπει σε όλο το δημόσιο τομέα να υπάρχει η ίδια μεταχείριση.

Όσον αφορά τον τοκετό η μητέρα έχει δύο εναλλακτικές λύσεις. Κατ' αρχήν να πάρει την άδεια μητρότητας μετά τον τοκετό, που είναι τρεις μήνες. Το ίδιο συμβαίνει και στην υιοθεσία για όλο το δημόσιο τομέα. Αυτό το επαναλαμβάνουμε και στις δικαστικές υπαλλήλους.

ΑΣΗΜΙΝΑ ΞΗΡΟΤΥΡΗ-ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΑΡΗ: Στην υιοθεσία όμως...

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Κυρία Ξηροτύρη, έδωσα απάντηση ο κύριος Υπουργός. Ουσιαστικά απάντησε και στο δικό μου ερώτημα που έθεσα όταν μιλούσε ο κ. Καμμένος, δηλαδή αν αυτό το νομοσχέδιο εισάγει διακρίσεις. Απάντησε ότι δεν εισάγει διακρίσεις.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Εξαιρεί διακρίσεις που υπήρχαν μέχρι τώρα σε βάρος των μητέρων δικαστικών υπαλλήλων. Οι δικαστικοί υπάλληλοι δεν θέλουν το καθεστώς που ίσχυε μέχρι τώρα, γιατί δεν έχουν τη

δυνατότητα της εννεάμηνης άδειας ανατροφής. Κάνουμε γι' αυτές ό,τι ισχύει και στους άλλους δημόσιους υπαλλήλους.

Όσον αφορά το προσωπικό της Εταιρείας Προστασίας Ανηλίκων, μεταφέρουμε τις διατάξεις που ισχύουν για το δημόσιο τομέα αυτούσιες και σ' αυτούς.

Στη συνέχεια, όσον αφορά το προσωπικό της Εταιρείας Προστασίας Ανηλίκων, των εταιρειών –η παρατήρηση έγινε από τον κ. Σκυλλάκο- απαντώ ότι το προσωπικό αυτό που είναι ιδιωτικού δικαίου, απασχολείται ήδη με σύμβαση εργασίας ορισμένου χρόνου. Εάν θέλει να παραμείνει στις Εταιρείες Προστασίας Ανηλίκων θα πρέπει να πάρει μέρος στις διαδικασίες προκήρυξης, όταν λήξει η θητεία τους, μέσω του «ΑΣΕΠ». Διαφορετικά, με τη λήξη της σύμβασης αποχωρεί. Οι διαδικασίες θα πρέπει να είναι για όλους διαφανείς και αντικειμενικές. Έτσι είναι οι διαδικασίες του «ΑΣΕΠ».

Υπήρξε η ερώτηση, σωστά, όταν γίνει η προκήρυξη, δεν θα προβλεφθεί η προϋπηρεσία που είχαν; Σε αυτές τις περιπτώσεις υπάρχει η δυνατότητα υπολογισμού με συγκεκριμένα μόρια της προϋπηρεσίας που έχουν αποκτήσει, αλλά μόνο μέσω των διαδικασιών του «ΑΣΕΠ» θα υπάρχει η δυνατότητα να διεκδικήσουν μία μόνιμη θέση.

Τέλος, άκουσα με ιδιαίτερη προσοχή τις παρατηρήσεις που έγιναν από τους εισηγητές των κομμάτων, όσον αφορά το άρθρο 10 και τις νομοπαρασκευαστικές επιτροπές. Γι' αυτό προτείνω την εξής αναδιατύπωση του δεύτερου εδαφίου του στοιχείου β' του άρθρου 10:

«Τα μέλη των επιτροπών αυτών ορίζονται με απόφαση του Υπουργού Δικαιοσύνης από δικαστικούς λειτουργούς και καθηγητές Πανεπιστημίου εν ενεργεία ή μη, δικηγόρους εν ενεργεία, υπηρεσιακούς παράγοντες του Υπουργείου Δικαιοσύνης ή άλλων υπηρεσιών, καθώς και από πρόσωπα τα οποία διαθέτουν τις κατά περίπτωση απαιτούμενες ειδικές γνώσεις ή εμπειρία».

Μετά το δεύτερο εδάφιο προστίθεται νέο, τρίτο εδάφιο, το οποίο έχει ως εξής:

«Στην περίπτωση που οι σχεδιαζόμενες νομοθετικές ρυθμίσεις αφορούν τους δικηγόρους στη νομοπαρασκευαστική επιτροπή συμμετέχει και δικηγόρος προτεινόμενος από το Διοικητικό Συμβούλιο του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών».

Αυτό, γιατί υπάρχουν και νομοσχέδια που μπορεί από πλευράς αντικειμένου να μην έχουν καμία σχέση με δικηγόρους, οπότε δεν χρειάζεται να συμμετέχει δικηγόρος. Δίδω όμως τη δυνατότητα να ζητά ο Υπουργός και να προτείνει το Διοικητικό Συμβούλιο του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών τη συμμετοχή δικηγόρου εκπροσώπου του δικηγορικού κόσμου, πέραν των δικηγόρων που μπορεί ο Υπουργός να χρησιμοποιεί σε όλες τις περιπτώσεις σε μια νομοπαρασκευαστική επιτροπή.

Δεν έχω να προσθέσω τίποτε άλλο, κύριε Πρόεδρε.

(Στο σημείο αυτό ο Υπουργός Δικαιοσύνης κ. Φίλιππος Πετσάλνικος καταθέτει για τα Πρακτικά τις προαναφερθείσες αναδιατυπώσεις, οι οποίες έχουν ως εξής:

Άρθρο 10

Το δεύτερο εδάφιο του στοιχείου β' αναδιατυπώνεται ως εξής:

«Τα μέλη των επιτροπών αυτών ορίζονται με απόφαση του Υπουργού Δικαιοσύνης από δικαστικούς λειτουργούς και καθηγητές Πανεπιστημίου εν ενεργεία ή μη, δικηγόρους εν ενεργεία, υπηρεσιακούς παράγοντες του Υπουργείου Δικαιοσύνης ή άλλων υπηρεσιών, καθώς και από πρόσωπα τα οποία διαθέτουν τις κατά περίπτωση απαιτούμενες ειδικές γνώσεις ή εμπειρία».

Μετά το δεύτερο εδάφιο προστίθεται νέο, τρίτο εδάφιο, το οποίο έχει ως εξής:

«Στην περίπτωση που οι σχεδιαζόμενες νομοθετικές ρυθμίσεις αφορούν τους δικηγόρους στη νομοπαρασκευαστική επιτροπή συμμετέχει και δικηγόρος προτεινόμενος από το διοικητικό συμβούλιο του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών».)

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Γείτονας): Το λόγο έχει ο κ. Παυλόπουλος

ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ: Πολύ σύντομα, κύριε Πρόεδρε, για τα άρθρα 10 και 11.

Στο άρθρο 10 υπάρχει το αίτημα, που το Υπουργείο το είχε αποδεχθεί, των δικηγορικών συλλόγων της χώρας και αυτού

της Αθήνας ο ένας από τους δικηγόρους να προτείνεται από το δικηγορικό σώμα. Ως αίτημα είναι σωστό γιατί οι δικηγορικοί σύλλογοι εκπροσωπούν τον δικηγορικό κόσμο, έχουν άμεσο συμφέρον για τη σωστή κατάρτιση των νομοσχεδίων. Και, το κυριότερο, πρέπει να υπάρχει η άποψη των δικηγορικών συλλόγων της χώρας πάνω στα νομοσχέδια.

Το Υπουργείο το είχε αποδεχθεί. Ζητάμε να περιληφθεί ρύθμιση μέσα στο άρθρο 10, σύμφωνα με την οποία ο ένας από τους δικηγόρους να υποδεικνύεται από το Δικηγορικό Σύλλογο Αθηνών ή από το οικείο όργανο που εκπροσωπεί τους δικηγορικούς συλλόγους της χώρας. Σαφώς συμφωνούμε με την άποψη εκείνη σύμφωνα με την οποία πρέπει οι δικηγόροι να είναι εν ενεργεία.

Εδώ κύριε Υπουργέ, θέλω να θέσω ένα άλλο θέμα που θεωρώ μείζονος σημασίας γιατί θα το βρούμε μπροστά μας. Το έχω ξαναπεί στην Αίθουσα και αν η Κυβέρνηση δεν πάρει μέτρα θα είμαστε υποχρεωμένοι, από πλευράς Νέας Δημοκρατίας, να το θέσουμε πλέον σε επίπεδο Προεδρείου της Βουλής.

Γνωρίζετε την νομολογία ή προς την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, σύμφωνα με την οποία δεν μπορεί ο δικαστής εκείνος ο οποίος μετέχει στη διαμόρφωση ενός κειμένου, κανονιστικού περιεχομένου, να μετέχει, ταυτοχρόνως, και στο δικαστικό σχηματισμό, ο οποίος αφορά την εφαρμογή της διάταξης αυτής και τον έλεγχό της, είτε από πλευράς συνταγματικότητας είτε από πλευράς διεθνούς δικαίου. Και ξέρετε επίσης ότι η Ελλάδα έχει υποστεί κυρώσεις για το θέμα αυτό επ' αφορμή των πρακτικών επεξεργασίας του Συμβουλίου της Επικρατείας επί κανονιστικών διαταγμάτων.

Η Κυβέρνηση δεν έχει πάρει μέτρα ώστε εκείνοι οι οποίοι μετέχουν στις νομοπαρασκευαστικές επιτροπές ως δικαστές, να μη μετέχουν στο δικαστήριο, όταν δικάζονται σ' αυτό διαφορές όπου τίθεται το θέμα της συνταγματικότητας ή της εφαρμογής αυτών των νόμων στους οποίους εκείνοι έχουν συμμετάσχει ως προς τη διαμόρφωσή τους.

Ο καλύτερος τρόπος θα ήταν στα προεδρεία των δικαστηρίων ανά τη χώρα να υπάρχει το όνομα των δικαστικών λειτουργών που έχουν μετάρχει σε κάθε νόμο ώστε να γνωρίζει ο κάθε πρόεδρος του δικαστηρίου και εκείνος ακριβώς που μετέχει ποιοί είναι οι νόμοι αυτοί. Έτσι κάθε φορά που δικάζουν να μπορούν να απόσχουν. Διαφορετικά θα το βρούμε μπροστά μας σε πάρα πολλές περιπτώσεις γιατί το ζήτημα γενικεύεται.

Νομίζω πως πρέπει να πάρете μέτρα ιδίως ενημέρωσης των οικείων δικαστηρίων όταν υπάρχουν αρκετοί δικαστές που μετέχουν σε τέτοιες νομοπαρασκευαστικές επιτροπές. Το είχαμε πει στην Αναθεώρηση του Συντάγματος, ώστε να ληφθεί υπόψη αυτό το θέμα όταν θα συζητηθεί ένα νομοσχέδιο ή ο κώδικας των δικαστικών λειτουργών που θα μπορούσε να περιλάβει σχετικές διατάξεις. Αντιμετωπίστε το το συντομότερο δυνατό. Δεν χρειάζεται μάλιστα να υπάρχει ρύθμιση νομοθετική για να το κάνουμε, μπορούμε να το δούμε και στην πράξη.

Έρχομαι στο άρθρο 11. Κύριε Υπουργέ, για να μπορέσει να δοθεί η ενιάνμηση μετ' αποδοχών άδεια ανατροφής του τέκνου λέτε πως πρέπει να εναρμονιστεί το καθεστώς των μητέρων δικαστικών υπαλλήλων με το καθεστώς των λοιπών δημοσίων υπαλλήλων. Ενώ τους παρέχετε αυτή τη δυνατότητα με τις ενιάνμηνες μετ' αποδοχών άδειες, εξαιτίας του ότι εξομοιώνονται με τις λοιπές γυναίκες οι οποίες είναι δημόσιοι υπάλληλοι, μειώνεται ο χρόνος της άδειας τοκετού από επτά σε πέντε μήνες.

Αυτό σημαίνει μείωση της προστασίας την οποία παρέχουν οι κείμενες διατάξεις. Και ερωτώ το εξής: Όταν ψηφίζατε το άρθρο 40 του ν. 2814/2000 που περιέχει τις σχετικές ρυθμίσεις, τότε δεν υπήρχε αυτό το θέμα; Ήταν πριν από δύο χρόνια όταν αντιμετωπίστηκε το ζήτημα αυτό. Δεν το ήξερε η Κυβέρνηση; Νομίζω ότι στο σημείο αυτό δεν είναι έτσι τα πράγματα. Ούτε η Ομοσπονδία δέχτηκε να υπάρξει αυτή η ρύθμιση με την ταυτόχρονη μείωση των δικαιωμάτων που παρέχονται ως προς το χρόνο της άδειας τοκετού.

(Στο σημείο αυτό την Προεδρική Έδρα καταλαμβάνει ο Γ' Αντιπρόεδρος της Βουλής κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΡΕΤΤΟΣ).

Εφόσον, λοιπόν, δεν θα υπάρξει η σχετική κατοχύρωση του

δικαιώματος, όπως ισχύει σήμερα, δηλαδή να δοθεί μεν η ενιάνμηση άδεια, αλλά να μην υποστεί τη μείωση η μητέρα που ασκεί ένα συγκεκριμένο δικαίωμα εξαιτίας και της ιδιομορφίας την οποία έχει στο χώρο της λειτουργίας των υπαλλήλων των δικαστηρίων, εμείς δεν πρόκειται να ψηφίσουμε τη σχετική διάταξη.

Τις λοιπές διατάξεις τις ψηφίζει η Νέα Δημοκρατία.

Ευχαριστώ, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Το λόγο έχει ο κύριος Υπουργός.

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΠΕΤΣΑΛΝΙΚΟΣ (Υπουργός Δικαιοσύνης): Κύριε Πρόεδρε, θα δώσω μια πολύ σύντομη απάντηση σε όσα επεσήμανε ο κ. Παυλόπουλος.

Κατ' αρχήν, σε ό,τι αφορά τη συμμετοχή των δικηγόρων στις νομοπαρασκευαστικές επιτροπές, έχω δεσμευτεί απέναντι στο δικηγορικό σύλλογο και στον Πρόεδρό του τον κ. Παξινό, ότι στα νομοσχέδια, ακόμη και αν δεν αφορούν τους δικηγόρους, θα συμμετέχουν πράγματι και εκπρόσωποι του δικηγορικού κόσμου. Δικηγόροι συμμετέχουν πάρα πολύ συχνά σε νομοπαρασκευαστικές επιτροπές, αλλά εννοώ ότι θα ζητώ συχνά από το Διοικητικό Συμβούλιο του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών να αποστέλλει τον δικό του εκπρόσωπο.

Θεωρώ όμως ότι θα ήταν υπερβολή να δεσμεύσουμε τον Υπουργό για κάθε περίπτωση –επαναλαμβάνω έστω και αν ένα νομοσχέδιο δεν χρειάζεται τη συμμετοχή δικηγόρου στη νομοπαρασκευαστική επιτροπή– να υπάρχει οπωσδήποτε η συμμετοχή εκπροσώπου του δικηγορικού συλλόγου.

Γι' αυτό και νομίζω ότι η διατύπωση που έχω προτείνει καλύπτει και την αναγκαιότητα της άμεσης συμμετοχής και της εκπροσώπησης του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών και κατ' επέκταση του δικηγορικού κόσμου.

Τώρα, σε ό,τι αφορά το άρθρο 11 που σχετίζεται με τις μητέρες δικαστικές υπαλλήλους, θα σας επαναλάβω ότι αυτό ακριβώς ήταν και το αίτημα των συνδικαλιστικών οργάνων, της Ομοσπονδίας των δικαστικών υπαλλήλων.

Και είναι πολύ απλό. Η εξομοίωση μπορεί να σημαίνει σε σχέση με το μέχρι τώρα ισχύον καθεστώς, ότι η άδεια τοκετού μειώνεται κατά δύο μήνες και εξομοιώνεται με τη διάρκεια της άδειας τοκετού που έχουν όλοι οι δημόσιοι υπάλληλοι. Αλλά από την άλλη πλευρά, είναι πάρα πολύ σημαντικό το ότι για πρώτη φορά οι μητέρες δικαστικοί υπάλληλοι έχουν τη δυνατότητα της ενιάνμηνης –εννέα ολόκληρων μηνών– άδειας ανατροφής των τέκνων. Αυτό σημαίνει εξομοίωση και εξάλειψη της άνιστης μεταχείρισης που υπήρχε σε βάρος των δικαστικών υπαλλήλων.

Έχω την αίσθηση ότι πράγματι όταν πριν από δύο χρόνια συζητήθηκαν οι σχετικές διατάξεις, δεν είχε προσέξει κανείς το καθεστώς που ίσχυε για τις μητέρες δικαστικούς υπαλλήλους. Εμείς διαπιστώσαμε αυτή την ανισότητα, κάναμε τη συζήτηση με την ομοσπονδία και η ομοσπονδία θεώρησε ότι θα ήταν ιδιαίτερα θετικό εάν προχωρούσαμε στην εξομοίωση. Αυτό ακριβώς κάνουμε, ενισχύοντας και υποστηρίζοντας και τις μητέρες δικαστικούς υπαλλήλους.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Το λόγο έχει ο κ. Βαϊνός, αν θέλει να δευτερολογήσει.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΪΝΑΣ: Όχι, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Το λόγο έχει ο κ. Τσίπρας, αν θέλει να δευτερολογήσει.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΤΣΙΠΡΑΣ: Όχι, κύριε Πρόεδρε.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Εάν δεν υπάρχει δευτερολογία κηρύσσεται περαιωμένη η συζήτηση επί της ενότητας των άρθρων 6 έως 12.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 6, ως έχει;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το άρθρο 6, έγινε δεκτό ως έχει ομόφωνα.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 7, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το

άρθρο 7, έγινε δεκτό όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 8, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το άρθρο 8, έγινε δεκτό όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 9, ως έχει;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το άρθρο 9, έγινε δεκτό ως έχει, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 10, όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το άρθρο 10, έγινε δεκτό όπως τροποποιήθηκε από τον κύριο Υπουργό, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 11, ως έχει;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ: Κατά πλειοψηφία.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το άρθρο 11, έγινε δεκτό ως έχει, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το άρθρο 12, ως έχει;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το άρθρο 12, έγινε δεκτό ως έχει, κατά πλειοψηφία.

Ερωτάται το Τμήμα: Γίνεται δεκτό το ακροτελεύτιο άρθρο 13;

ΠΟΛΛΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Δεκτό, δεκτό.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΕΔΙΚΟΓΛΟΥ: Κατά πλειοψηφία.

ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ (Κωνσταντίνος Βρεττός): Συνεπώς το ακροτελεύτιο άρθρο 13 έγινε δεκτό, κατά πλειοψηφία.

Συνεπώς το νομοσχέδιο του Υπουργείου Δικαιοσύνης «Ρύθμιση θεμάτων αρμοδιότητας του Υπουργείου Δικαιοσύνης» έγινε δεκτό επί της αρχής και επί των άρθρων.

Η ψήφισή του στο σύνολο αναβάλλεται για άλλη συνεδρίαση.

Κύριοι συνάδελφοι, δέχεστε στο σημείο αυτό να λύσουμε τη συνεδρίαση;

ΟΛΟΙ ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ: Μάλιστα, μάλιστα.

Με τη συναίνεση του Τμήματος και ώρα 12.35', λύεται η συνεδρίαση για σήμερα ημέρα Τετάρτη 25 Σεπτεμβρίου 2002 και ώρα 18.30', με αντικείμενο εργασιών του Τμήματος: νομοθετική εργασία μόνη συζήτηση επί της αρχής των άρθρων και του συνόλου του σχεδίου νόμου αρμοδιότητας Υπουργείου Οικονομίας και Οικονομικών «Σύσταση Νομικού Προσώπου με την επωνυμία «Ελληνικό Παρατηρητήριο για την κοινωνία της πληροφορίας» σύμφωνα με την συμπληρωματική ημερήσια διάταξη, που σας έχει διανεμηθεί.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ

